THE P. MOHYLA UKR.
INST.,COR. VICTORIA
AVE. & MAIN ST.
SASKATOON, SASK.

UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного понеділка
в Едмонтоні, Алберта
Річна передплата в Канаді — $3.50
Поза Канадою — — — — — — $4.00
Зміна адреси: 10 центів

No. 7. Vol. XXVIII. Edmonton, Alberta, Monday, February 14, 1955. Едмонтон, Алберта, понеділок 14. лютого 1955. Число 7. Рік XXVIII.

ВІСТІ З ЄПАРХІЇ

З ЕДМОНТОНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

Диспенза на Великий Піст 1955-го року

Приписи на Великий Піст обовязують вірних по дотеперішньому звичаю.

Але кому було б затяжко зберігати піст по дотеперішньому звичаю, то Єпископський Ординаріят Едмонтонського Апостольського Екзархату письмом ч. 11/55 уділює таким диспензи на Великий Піст так, що позволяє на мясні страви у всі дні, крім середи і пятниці, за відмовленням один раз "Отче Наш" та один раз "Богородице Діво". У Велику Пятницю не вільно їсти з набілом.

Час Великодньої Сповіді триває від Сиропусної Неділі аж до Неділі Всіх Святих.

Отці Душпастирі проголосять це по всіх парафіях, церквах і душпастирських станицях.

† НІЛЬ, Єпископ.

* * *

В престольнім місті Едмонтоні закликаємо всі Парафії спільно перевести в святій Чотиродесятниці такі моління:

Неділя 20. лютого — катедральний храм св. Йосафата: Від закінчення останньої св. Літургії безперервна адорація Найсвятіших Тайн, поставлених на престолі. Год. 7. вечора — Молебень до Спасителя, проповідь, пісня "Тебе Бога хвалим" і благословення Найсв. Тайнами.

Неділя 27. лютого — те саме в церкві св. Василія Великого.

Неділя 6. березня — те саме в церкві Пресв. Євхаристії.

Неділя 13. березня — те саме в церкві св. Володимира Вел.

Неділя 20. березня — те саме в церкві Покрова Пресв. Богородиці.

Неділя 27. березня — те саме знову в катедральнім храмі св. Йосафата.

Молебні в усіх церквах буде правити Єпископ у сослуженні всього духовенства Едмонтону. Проповіді будуть голосити визначені Отці Парохи. Просимо Отців Парохів приготовити своїх парафіян до якнайторжественнішого відсвяткування Великопосного часу, передовсім прийняттям св. Тайн, молитвами й боговгодними ділами. Похвально було б дати у найближчі дні до адорації в своїй церкві кількаденні великопосні науки. Отці Парохи заохотять до участи в адорації також усі чернечі особи, що проживають на терені Едмонтону.

Сподіваємося, що за прикладом Едмонтону підуть і інші церкви в нашім Екзархаті, вибираючи собі якусь одну неділю в даній церкві, щоб так спільно поклонитися Страстям Христовим, віддати шану Пресвятій Тайні Євхаристії та приготовитися до світлого Празника Воскресіння.

† НІЛЬ, Єпископ.

* * *

ВЕЛИКОПІСНЕ ПОСЛАННЯ

ІЄРАРХА ЕДМОНТОНСЬКОГО АПОСТОЛЬСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ ДО ВСЬОГО СВОГО ДУХОВЕНСТВА І ВІРНИХ.

"Не зіставлю вас сиротами: прийду до вас" (Іван 14, 18).

Дорогі в Христі Браття і Сестри!

Свята Чотиродесятниця дає нам нагоду гідно приготовитись до зустрічі Воскресшого Христа в світлий Празник Пасхи Господньої.

За прикладом Божественного Спасителя, що сорок днів у пості молився на пустині, свята Церква наказує і нам у благоговійнім молінні та умертвленні приготовити себе до зустрічі найвищого торжества — Воскресіння.

Завершення св. Чотиродесятниці — це Страсний Тиждень, в якому Церква згадує про страсти, смерть і положення Христа до гробу. В ці дні віруючі християни стають подібні до Апостолів, що прощають Христа. З Апостолом Іваном і Преблагословенною Дівою Марією споглядають на Його розпяття. З благообразним Йосифом обивають Святе Тіло в пахучу плащаницю.

При Тайній Вечері Христос став зза стола; Він "зняв з себе верхню одежу і ,взявши полотенце, препоясався. Потім влив води в умивальницю і почав обмивати ноги учням та обтирати рушником..." (Іван 13, 4-5). Апостоли здуміли на таке рабське пониження. Петро не хоче допустити до того. А Христос обходить всіх по черзі, всім умиває ноги. Навіть Юді, який вже тримає в гаманці 30 срібняків.

І всім Апостолам зразу це вмивання ніг стає німим напімненням за недавній їх спір, хто буде більший в Царстві Небеснім. Стає лекцією і прикладом покори, конечної передумови величі в Божих очах.

"Більшої любови від цієї ніхто не має, як хто душу свою кладе за своїх друзів" (Іван 15, 13). Христос виповнив ще й це найбільше виявлення любови на Голготі. Хто не зворушиться, споглядаючи на розпяття? Хто не подумає з жалем за свої гріхи, коли згадає, що Христос, бувши багатий, добровільно понизився, щоб людину обсипати багатством у своїм царстві! В кого не збудиться почування вдячности для Того, що всякі труди і людські біди як чоловік переніс на собі, щоб лиш усім у всяких смутках і нуждах допомогти?

Але того всього ще було замало для безмежної любови Христа до нас, людей. Він не тільки хотів раз як людина вмерти за нас (Жид. 9, 27), але як Бог хоче жертвувати себе за нас повсякчасно.

Установленням Пресвятої Євхаристії Спаситель зробив одне з найбільших чудес. Він покинув нас, щоб сповнити волю Отця, і в той же час на все лишитися з нами. Відійшов від нас, не покидаючи нас, перебуває серед нас, не остаючи з нами. Це міг зробити тільки Бог, у котрого "нема неможливого жадного слова" (Лука 1, 37).

Наш розум, безперечно, заслабий схопити такі чудеса. Тому правильно говорять Святі: Великі Божі чуда не були б ані чудами, ані великими, коли б ми могли збагнути їх. А нащо ж тоді віра? Її заслуга іменно в тім, щоб вірити в те, чого не бачиш очима і чого не розумієш розумом: "Блаженні ті, що не бачили, а ввірували" (Іван 20, 29).

"Що ж я скажу про невисказане чоловіколюбя Твоє, Христе Спасителю — каже церковна молитва — хіба в сокрушенні мого серця, поклоняючись Твоїм пречистим страстям, цілуючи їх з великою любовью, закличу: Помилуй мене грішного" (Часослов, стор. 530).

Як це найкраще виповнити? Підім за радою старовинного церковного письменника Тертуліяна і Кипріяна Мученика з третього століття. "Станьмо перед Престолом Божим", очима душі споглянімо на Христа, утаєного під видами хліба і вина. В цих видах наша душа побачить безмежну любов, пізнає незвершене милосердя, зрозуміє, що Бог бажає для нас спасення.

Закликаючи Вас усіх, Дорогі в Христі Браття і Сестри, до благоговійного переведення святої Чотиродесятниці, благословлю Вас на завдаток великого Божого Благословення.

† НІЛЬ, Єпископ.

Дано в Едмонтоні в неділю Блудного Сина Р. Б. 1955.

ПРЕМІЄРИ КОММОНВЕЛТУ ЗАКІНЧИЛИ СВОЇ НАРАДИ

В Лондоні закінчилася 9-денна конференція премієрів Британської Спілки Держав проголошенням двох комунікатів. Один комунікат присвячений загальному оглядові розмов на конференції, другий займається питаннями обласної оборони. Цей другий комунікат не був підписаний представниками Індії і Цейлону, які не взяли участи в нарадах над обороною.

В комунікаті про оборону стверджено, що велика перевага західного світу в атомовій і гідрогенній зброї в теперішньому часі є найуспішнішим і практичним забезпеченням перед аґресією. Премієри погодилися в тому, що оборонна політика повинна спиратися на засаді, що вільні держави будуть удержувати в поготівлі такі сили, які зможуть відстрашити всякого аґресора від нападу. Держави Коммонвелту вважають необхідним стояти в якнайтісніших звязках зі Злученими Державами у всіх справах оборони. Провідники Коммонвелту теж зобовязалися працювати для досягнення угоди між Заходом і Сходом у справі роззброєння.

Окремий уступ у комунікаті відведено водневій бомбі. Якого знищення може наробити ця сила, того не може збагнути людський ум — сказано в комунікаті.

Премієри Коммонвелту репрезентували на конференції 575,000,000 населення земної кулі.

ЄПАРХІЯЛЬНА УПРАВА ЛУКЖ ЗАХІДНОГО ЕКЗАРХАТУ. — Сидять зліва доправа: Геня Савка — рекорд. секретарка, Емілія Свист — заступниця голови, Всч. о. д-р П. Градюк — духовний асистент, Преосв. Кир Ніль Саварин, Анна Прийма — голова, Марія Савчикевич, б. голова, Катерина Петецька — кореспонденційна секретарка; II. ряд, стоять зліва доправа: П. Цимбалюк, Емілія Жарська, Галина Чопей, Ольга Федак, Анна Лукавецька, Марія Демків, Катерина Байдужа, Марія Боцюрків, Стефанія Слюзар, Юлія Коренда; III. ряд, стоять зліва доправа: Марія Семко, Оля Валеско, Анна Буртняк, Ф. Бабич, Марія Музика, Славка Ґардзилевич — скарбничка, Ева Гукало, Єл. Казимира.

240,000 БЕЗДЕРЖАВНИХ ЧУЖИНЦІВ У ЗАХІДНІЙ НІМЕЧЧИНІ

З 8 до 10 мільйонів чужинців при кінці війни в німецькій Союзній Республіці знаходиться тепер 230,000 до 240,000. Інші репатріювалися або виемігрували. Дві третини живуть з власної праці, а 27,000 живуть у таборах. Про це повідомив заступник Високого Комісаря ОН для справ утікачів у Німеччині, Арнольд Ригрольт у Бонні.

Директор Відділу Світової Служби Лютеранського Союзу Рубін Бец каже, що від кінця війни видано 175 мільйонів німецьких марок і 350 мільйонів кілограмів харчів, одіння та ліків для цих бездержавних чужинців.

Евакуація островів Тачен відбулася спокійно

Масова евакуація з островів Тачен, загрожених китайськими комуністами, почалася 7. лютого і відбулася без поважнішого інциденту зі сторони червоного Китаю. Кораблі національного уряду вивезли перше 14,000 цивільного населення, і потім 15,000 війська. З цивільних залишилися на острові тільки три особи, в тому один 80-літній старець і його жінка. Вони сказали, що хочуть закінчити життя на землі, де прожили ввесь свій вік. Їм залишили харчів на 10 років.

Кораблі вивезли з островів гармати, амуніцію і ввесь інший військовий виряд. Військо, заки виїхало з островів, знищило динамітом будинки, викуті в скелях бункри і підземні ходи, щоб комуністи не мали з них користи.

Вивіз з островів цивільного населення і військового ґарнізону відбувся під охороною сильної американської фльоти і літаків. Комуністи не зважились дотепер на провокацію, яка могла викликати не тільки негайну відплату, але навіть війну між Америкою і червоним Китаєм, а далі світову війну.

Зате китайське комуністичне радіо проклинало досхочу Зл. Держави і назвало ролю американської фльоти підчас евакуації "військовою провокацією, що поважно вдирається на територію Китаю і посягає на його суверенність".

У Франції впав уряд премієра Мандеса

Упадок уряду у Франції щокілька місяців став після другої світової війни буденною подією. В минулому десятиріччі було і відійшло до історії 20 різних французьких урядів. Тиждень тому провалився уряд премієра Мандес-Франса. Але цього разу справа представляється трохи відмінно. Його адміністрація була найсильнішою з усіх, що їх Франція мала від покінчення війни. Тому упадок її насуває сумніви, чи в Франції взагалі прийде коли до політичної стабільности.

Впродовж вісьмох місяців урядування премієр Мандес брався енергійно до поладнання великих проблем Франції і кожного разу він наробив собі ворогів у парляменті і в краю. Замирення з комунізмом в Індокитаю, провал Европейської Оборонної Спільноти, ратифікація паризьких договорів у справі Німеччини, пропозиція змінити виборчу систему, навіть обмеження споживання алькоголю — все те валилося на голову премієра, зненавидженого більшістю парляменту. Особливо сильна опозиція постала проти задуманої реформи економічного життя й податкової системи.

Безпосередньою причиною до повалення уряду була програма Мандеса для північної Африки — Альжиру й Тунісу. Він висунув плян деякої самоуправи для тих країв з неспокійним арабським населенням. Голосами 319 проти 273 парлямент висловив недовіря для політики уряду і він подався до димісії.

Президент Рене Коте доручив створення нового уряду Антонові Піней, колишньому консервативному премієрові, який пробував зорганізувати 21-ий повоєнний уряд Франції. Його заходи не вдалися і президент покликав Пера Пфлимлен, який пробує сформувати уряд.

ВЕЛИКІ ЮНІЙНІ СОЮЗИ ОБЄДНЮЮТЬСЯ

У Злучених Державах розвивається рух серед робітництва за злукою двох найбільших юнійних союзів — Ей Еф Ел і Сі Ай О. За прикладом Америки шириться такий самий рух за злукою двох найбільших робітничих конгресів також у Канаді — Трейдс енд Лейбор Конгрес оф Кенада і Кенедіен Конгрес оф Лейбор.

Маленков усунений. -- Булґанін новий премієр СССР

Микита Хрущов — перша особа в Совєтськім Союзі

У розпалі світової кризи першої ваги **усунено Георгія Маленкова з уряду премієра СССР.** Новим премієром назначений маршал **Микола Булґанін,** що був міністром військових справ в уряді Маленкова. Міністерство війни перебрав маршал **Георгій Жуков,** найпопулярніший генерал Совєтського Союзу. Маленков, який "зрікся" 8. лютого уряду премієра, іменований заступником премієра і міністром водноелектричних стацій.

Такі сенсаційні події сталися в Москві минулого тижня.

Усунення Маленкова попередило засідання центрального комітету комуністичної партії, на якому прийшло до дискусії між групою Маленкова і сильнішою групою Микити Хрущова, генерального секретаря комуністичної партії. Тайни цього засідання не стануть відомі ширше мабуть ніколи.

Після того засідання Маленков з'явився на спільному засіданні обох палат (паперового) совєтського парляменту і там, у присутності всіх членів уряду і найвищих достойників комуністичної партії, відчитано його заяву. В тій заяві Маленков признався до невдач через "брак досвіду" орудувати державними справами. Він сказав також, що хліборобська програма, яку він очолював перед смертю Сталіна, мала "погані наслідки". (Маленков мусів взяти на себе відповідальність за провал хліборобської політики Хрущова). Свою заяву перед парляментом Маленков закінчив проханням, щоб його звільнити з посту премієра і призначити на його місце відповіднішого та досвідченого, щоб краще кермував справами держави.

Парлямент прийняв резиґнацію піднесенням рук одноголосно. Потім якийсь В. Лаціс з Ради Совєтських Народів піднявся з місця і сказав, що Маленкову приділять інші обовязки та що Маленков прирік, що буде "виконувати їх вірно".

Маленков сидів на плятформі з високими совєтськими достойниками, коли відчитували його заяву. Він сидів у першому ряді, але на останньому місці з краю. Хрущов засів на першому місці.

Заява про усунення Маленкова зелектризувала депутатів, глядачів на ґалерії і дипльоматичний корпус. Чутка про непорозуміння між Маленковим та іншими членами уряду і провідниками партії, а зокрема про ворожнечу між Маленковим і Хрущовим, кружляли вже від кількох місяців, але ніхто не сподівався, що розвязка прийде так швидко. Були такі в СССР і в чужих дипльоматичних колах, які вірили, що переможцем стане Маленков.

Слідами Сталіна

Уступлення чи радше усунення Маленкова від влади є найбільшою подією в СССР від смерти Сталіна. Що воно означає?

Світ не знає докладно, чому прийшло до сварки в тісному комуністичному колі, ні не знає, які сили були згуртовані коло Маленкова, і які проти нього, докладніше: біля Хрущова. Невідомо, чому Маленкова, талановиту, досвідчену і мабуть сильну людину, відсунено від влади, і то таким легким способом. Невідомо, яку ролю в перевороті відограли армія і тайна поліція. Але певне те, що Маленков раз навсе відійшов від влади і впливів, та й невідомо, що його чекає далі. Зате Микита Хрущов виринув як перша особа в новому уряді. Правда, уряд премієра дістався Булґаніну, але його завжди вважали другорядною фігурою. Він напевно не буде мати такої поваги й сили, як мали Сталін і Маленков.

Хрущов дістав найбільшу овацію в парляменті і в пресі від часів Сталіна. На овиді не видно конкурента, з яким Хрущов мусів би тепер ділитися владою. Але час покаже, чи жорстокий Хрущов настільки сильний, щоб запровадити особистий деспотизм, як був деспотизм Сталіна, чи він буде примушений поділитися владою з комітетом партії та іншими провідниками, як це робив Маленков.

Одно певне. Хрущов завертає до сталінської економічної політики. Совєтський промисл буде працювати для потреб війни і населення буде позбавлене найконечніших виробів першої потреби. Одною з головних суперечок між Маленковим і його противниками було питання "важкого" і "леґкого" промислу. В початках своєї влади Маленков звернув частину промисловости для виробу товарів першої потреби. Тепер вся увага буде знову звернена на поширення воєнної індустрії.

ЗАБОРОНА ПРОДАВАТИ БЕЙКОН У ЧЕРВОНІЙ ОБГОРТЦІ

Оттава остерегла, що відтепер буде карати фабрики мясних виробів і шторників, коли вони й далі будуть продавати бейкон у паперах з червоними смужками. Департамент здоровя вирішив, що паперів з червоними смужками вживають на те, щоб обманювати покупців, бо такі папери роблять враження, що бейкон худий.

Цей закон існує здавна, але треба було аж звернення уваги урядові в парляменті, щоб він видав це розпорядження.

ПОДАТКИ В МАНІТОБІ ЗАЛИШАТЬСЯ БЕЗ ЗМІНИ

Премієр Кемпбел сказав у манітобськім парляменті, що буджет провінції зросте коло $2,500,000 — до $60,000,000 в новім скарбовім році, який почнеться від 1. квітня. Податки залишаться без зміни такі, як були в 1954 р.

Гостріший курс у закордонній політиці

Зі зміною в Кремлі звязана 2½-годинна промова Молотова в парляменті на тему закордонної політики СССР.

Молотов сказав, що Злучені Держави є аґресором проти Китаю і цей акт "мусить бути натаврований в Обєднаних Націях, коли ОН хочуть зберегти свою пошану".

Росія — сказав Молотов — мусить мати більшу силу, як Злучені Держави, і вона удосконалила водневу бомбу з "таким успіхом, що Злучені Держави стоять позаду неї". Молотов заповів також, що буде спільна команда для всіх европейських держав, які стоять під проводом Москви. У справі Формози Молотов підтримав червоний Китай.

Відгук за границею

Упадок Маленкова викликав неприємні відгуки в столицях західних держав. Чорчил сказав, що майбутнє невідоме. Німецький канцлер Аденавер добачує, що німецький парлямент тепер без клопоту переведе ратифікацію договору про озброєння Німеччини. Італійський премієр Шельба бажає собі, щоб зміни в Кремлі не погіршили світової ситуації.

Президент Айзенгавер добачує у змінах на Кремлі доказ, що в СССР панує незгода і нема спокою. Президент заперечив слова Молотова, що Росія перегнала Злучені Держави в продукції водневої бомби.

В МОСКВІ ПОЧАЛАСЯ ЧИСТКА

Нова влада на Кремлі усунула сімох суддів найвищого суду СССР і на їх місце призначить нових. Причини усунення не подано.

МОДЕРНЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ
виконує портрети, весільні знимки, великі групи, фотокопії. Крім цього викликує фільми та виконує першорядні кольорові роботи.
ALDERSON PHOTO STUDIO
ІВАН ЮРКІВ, власник.
10269 - 97 St. — EDMONTON, ALTA. — Phone 22829

Загальні Збори НТШ у Ню Йорку

В суботу 29. січня ц. р. відбулися в Ню Йорку Загальні Збори Наукового Товариства ім. Шевченка в ЗДА. Із звітів членів Управи, які охоплювали час праці від жовтня 1952 до кінця 1954 р., виходить, що НТШ ім. Шевченка в Ню Йорку має тепер 67 членів дійсних, 95 звичайних і 38 членів прихильників. Уступаючий Виділ наладнав наукову працю в секціях, комісіях і підкомісіях, пожвавив видавничу діяльність, відремонтував до вжитку Дім Української Культури та відсвяткував 80-річчя НТШ. В р. 1954 відкрито при НТШ Університет Українознавства, подуманий як доповнюючі студії з обсягу українознавства для студентів американських високих шкіл. Дир. Володимир Дорошенко здав звіт з Бібліотеки НТШ, яка за звітовий час зросла на 3,714 чисел. Товариство має ще поважні довги у звязку з купном і перебудовою дому.

Загальні збори однодушно ухвалили абсолюторію уступаючому Виділові. До нового Виділу вибрано таких осіб: Роман Смаль-Стоцький — голова, Кость Кисілевський — заст. голови, Матвій Стахів — другий заступник голови, Юрій Фединський — секретар, Володимир Калина — скарбник; члени Виділу: Осип Андрушків, Микола Зайцев, Василь Лев, Роман Осінчук, Ярослав Падох, Михайло Бажанський і Володимир Січинський. На бібліотекаря перевибрано Володимира Дорошенка. До Контрольної Комісії вибрані: М. Охримович, О. Гладишовський, П. Ковалів, Гр. Лужницький і К. Паньківський. Делегати до Гол. Наукової Ради: І. Витанович і Василь Мудрий.

Після виборів затверджено прелімінар бюджету на 1955 рік: у прибутках і видатках 21,325 долярів. Окремо представлено прелімінар бюджету на 1955 рік Видавництва Українських Книжок: у прибутках і видатках 28,091.07 дол.

Д-р Ярослав Падох передав привіт Загальним Зборах НТШ від д-ра Луки Мишуги, який, хоч важко хворий, турбувався тим, щоб ці Збори вийшли на добро Товариству. Д-р Падох передав від д-ра Мишуги 100-доляровий ювілейний дар на НТШ та переслав 10 долярів на членську вкладку. Збори оплесками прийняли це до відома й уповажнили президію Зборів вислати д-рові Л. Мишузі подяку та бажання видужання.

На внесок голови д-ра Смаль-Стоцького Збори висловили подяку Українському Конгресовому Комітетові, Східно-Европейському Фондові та всім жертводавцям - меценатам, які своїми жертвами допомогли Товариству відбудувати його дім та вможливили вести видавничу працю. Окремо подякували Загальні Збори Українському Народньому Союзові та "Провидінню" за уділення поважних позичок на відбудову дому. Збори привітали члена НТШ проф. Оглоблина з його ювілеєм 35-річчя наукової праці та 60-річчям з дня народження.

НАЙДОВШИЙ ЦЕМЕНТОВИЙ МІСТ У КАНАДІ, тепер у будові, стане в Чін Кулі в південній Алберті. Він буде довгий 1,500 стіп і коштуватиме $687,000. (Within Our Borders)

БОЛЬШЕВИЦЬКІ "ШТУЧКИ" У СХІДНОМУ БЕРЛІНІ

Комуністи в Східному Берліні організують гучний карнавал, з вуличними походами, забавами і маскарадами. Це нова комуністична тактика — забавляти "видовищами", не даючи хліба. Старовинні римляни вимагали колись: "хліба й видовищ!". Цікаво, що в грудні мин. року дозволено святкувати в Сх. Берліні дійсне Різдво, з ялинками, дарунками й колядами.

ВИШКОЛЮЮТЬ АТОМОВИХ ІНЖЕНЕРІВ

Університет в Менчестері, в Англії, почав як перша висока школа у світі вишколювати атомових інженерів. Уряд співпрацює з університетом, делегуючи фахівців з державної атомової комісії. Курс триватиме 6 тижнів. Більшість слухачів — техніки й інженери, що вже працюють в англійському промислі.

ПРЕСА В БЕРЛІНІ

"Ноє Цайтунг", німецький щоденник, що виходив у Західному Берліні за американські фонди, припинив своє існування, манифестуючи цим кінець американської окупації у Західній Німеччині. Він мав наклад 38,000 примірників і 70 тисяч у неділі. Комуністи видають у Східному Берліні 8 щоденників за державні гроші, а від березня виходитиме ще один їх щоденник спеціяльно для Західного Берліну. У Західному Берліні виходить 9 щоденників, але всі вони, крім органу християнських демократів "Дер Таг", мають бульварний вигляд.

ЗАСУДИЛИ НІМ. ГЕНЕРАЛА НА СМЕРТЬ ЗАОЧНО

Французький військовий суд засудив позаочно на смерть німецького генерала Альберта Правна за вбивство підчас другої світової війни 19 учасників руху спротиву. Правн живе в Баварії, в американській смузі. Американська влада відкинула домагання Франції доставити на суд Правна.

ПАВЛЮС ДІЄ ДАЛІ

Під проводом маршала Фрідріха Павлюса, німецького командувача зпід Сталінграду, який потім пішов на співпрацю з СССР, відбулися у Східному Берліні наради 87 колишніх високих німецьких старшин, у їх числі багатьох генералів. Вони оприлюднили заяву проти творення в Західній Німеччині армії в союзі з державами Заходу.

У ВЕНЕЦІЇ ЧИСТЯТЬ КАНАЛИ

У Венеції чистять канали, з яких спустили воду. Тому можна перейти по сухому туди, куди звичайно їздять гондолями. Канали в Венеції чистять раз на 10 - 20 років.

УКРАЇНСЬКИЙ КЛІНЕРС
ВИЧИСТИТЬ ВАШ ОДЯГ НАЙКРАЩЕ
EXPERT DYERS & CLEANERS CO. LTD.
10056 - 105 Street — Phone 25252
EDMONTON, ALTA.
Амвросій Головач, управитель.

Примірник Острозької Біблії в Антверпен

З часопису "Вісті" (ч. 12. за грудень 1954), що є органом Українського Допомогового Комітету в Бельгії, довідуємося, що д-р Степан Божик відкрив у фондах Музею Плантена-Моретуса в Антверпен (Бельгія) примірник славної памятки української культури з 16-ого сторіччя — Острозьку Біблію з 1581 року. Відкривець згаданого примірника Біблії описує цю прецінну книгу ближче, при чому підкреслює, що вона збереглася в дуже доброму стані (власником Музею Плантена-Моретуса є тепер місто Антверпен).

Варто зазначити, що Острозька Біблія є сьогодні вже великою рідкістю. На українських землях в Европі вона зберігалась у кількох більших бібліотеках, а поза рідними землями відомі були досі всього пять її примірників, у їх числі один в бібліотеці ОО. Василіян у Мондері, Алта. Тому відкриття д-ром Ст. Божиком 6-ого примірника Біблії по цьому боці залізної заслони має велику наукову вартість.

РАСОВА НЕРІВНІСТЬ

У Південно-Африканській Унії націоналістичний уряд, виконуючи програму расової сеґреґації, почав виселювати 57 тисяч негрів з їхньої дільниці в столиці краю, Кемптавні. Окремим законом уряд забезпечив собі право переселювати негрів "з уваги на здоровя, безпеку і плянування". Для негрів будують окремі доми поза містом.

ПОМЕР 100-РІЧНИЙ ФРИЗІЄР

В Гекенставні в Ню Джерзі помер 100-річний фризієр Едвард Ріхтер, який був найстаршою людиною в повіті Воррен. Відзначаючи недавно свої 100-річні народини, він заявив, що свою довголітність завдячує тому, що завжди працював, додержував вимог гігієни, не пив та не курив.

ДИВНЕ ЯВИЩЕ

Два питсбурські 22 - річні близнюки служать тепер при американському війську в Німеччині. Юджен Феррі служить у Ляндштуті, а його брат Джозеф — у Берліні. Обидва вони того самого дня і в тому самому часі дістали сверблячку і їх треба було відставити до шпиталю. Лікарі не можуть вияснити цього дивного явища.

Все Потрібне для Будови
По Умірковаиній Ціні
Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу
NORWOOD LUMBER COMPANY
Office EDMONTON Yard and Factory
11203-86 Street—Phone 73092 8201-114 Ave.—Phone 71659
Р. ФІРМАНЮК, властитель.

ПІЯНІСТКА РУСЛАНА АНТОНОВИЧ НАГОРОДЖЕНА НАЙВИЩИМ ВІДЗНАЧЕННЯМ

Руслана Антонович, 16-річна піяністка, яка в 1953 р. на Міжнародньому Музичному Конкурсі для піяністів - віртуозів від 15 - 30 років у Женеві (Швайцарія) була нагороджена першою медалею, одержала найвище того року надане відзначення для жінок-віртуозів і грошеву нагороду в сумі 1,000 шв. франків. Вона одержала також нагороду за найкраще виконання твору Шопена.

Після концерту в Женеві наша піяністка відбула турне по Швайцарії, виконуючи 2-ий концерт Ф-моль Шопена з оркестрою. Вона концертувала в Цюріху, Базель і Мюльгавзен, а також у телевізії і радіо. Дуже прихильно писали про її виступи такі швайцарські ґазети: "Журналь де Женев", "Трібюн де Женев", 'Ля Свіс", "Ля Куріє" та інші.

Наша молода піяністка абсольвує цього року Державну Музичну Академію у Відні і робить диплом. До цеї Академії її прийняли після складення вступного іспиту в 7-му році життя, що викликало тоді сенсацію в музичних колах Відня, бо це був перший випадок в історії цеї школи, щоб 7-річна дитина переступила її пороги та вважалася звичайним слухачем.

УКРАЇНСЬКА КРАМНИЦЯ
Продаємо й шиємо на міру мужеське убрання і плащі, продаємо краватки, скарпетки й взагалі всяке мужеське одіння.
Коли в Едмонтоні, заходьте до нашої модерної крамниці!
College Clothes (Alberta) Limited
Іван Кривко й Орест Сацьків — власники.
10456 Jasper Ave., — EDMONTON, ALTA. — Phone 24383

Коли хочете бути гарно одягнені та задоволені з обслуги, зайдіть до:
MODERN TAILORS MEN'S SHOP LTD.
9713 JASPER AVE. Phone 24684 EDMONTON, ALTA.
ПЕТРО СВИСТ, власник.

Львів у честь Кривоноса

У Львові в парку на Княжій Горі, як повідомило радіо Київ з 31. грудня 1954 р., в урочистій обстановці відкрито памятник-обеліск на честь полк. Максима Кривоноса.

Як знаємо з історії, полк. М. Кривоніс підчас національно-визвольної війни проти поляків, керованої Богданом Хмельницьким, особливо відзначився здобуттям Фортеці Високий Замок, яка була ключем до Львова і вважалася в ті часи неприступною.

На обеліску є такий напис: "14 - 24. жовтня 1648 р. селянсько-козацькі загони під керівництвом героя визвольної війни полк. Максима Кривоноса розгромили військо польських загарбників і здобули замок на цій горі".

Res. 25884 Office 24543 Res. 84488
Dr. J. Verchomin Dr. N. D. Holubitsky
PHYSICIANS AND SURGEONS
207 UNION BUILDING EDMONTON, ALBERTA

Alice Hotel, Camrose, Alta. Donald Hotel, St. Paul, Alta.
Коли переїжджаєте попри міста Кемровз і Ст. Пол, не забудьте зайти до цих готелів, що є найкращі в тих околицях. В них дістанете найкращу обслугу по умірковаиій ціні
ВАСИЛЬ ЯКІМЕЦЬ, власник.

Щадіть!
а поступатимете вперед

Не багато речей зможе допомогти Вам відповідно поселитися в новій країні в такій мірі, як це зможуть зробити готові гроші. Якщо маєте під рукою відповідні фонди, ви зможете скористати з різних нагод.

Одним певним способом, як мати готові гроші на кожну нагоду, це відкрити собі щадниче конто в Канадійськім Комерційнім Банку. Тоді Ваші гроші будуть у безпечнім місці, Ви одержите відсотки від ваших вкладок і звикнете постійно щадити. Відвідайте найближчий Вам відділ нашого банку і відкрийте собі щадниче конто ще сьогодні.

The Canadian Bank of Commerce
ПОНАД 640 ВІДДІЛІВ ПО ЦІЛІЙ КАНАДІ!

"Чоловік з мішком"

Французький священик о. Петро (ль'аббе Пер) вже відомий на ввесь світ. Останні два роки він був тією особою, що її найчастіше згадувано в пресі й радіопередачах, що для неї були відкриті двері всіх державних достойників, що підчас її виступів у найбільших залях Парижу не вистачало місць... Священик, колишній парляментарний посол, що веде життя жебрака; монах, що шукає умертвлень поза мурами монастиря; опікун і батько найнещасніших, якого ось недавно церковна влада майже примусила скритися в якомусь тихому монастирі, щоб деякий час відпочити й порятувати своє надщерблене недугою сухіт здоровя.

Отець Петро походив з надто багатої і відомої французької родини, щоб його акція залишалася довший час невідомою. Він набув незрівняної популярности, так сказати б, за одну ніч, минулої зими, що була вийнятково сувора у Франції. Але є інша людина, що веде таку саму працю поміж безпритульними вже тринадцять років, а про неї щойно сьогодні довідується світ. Це Маріо Тірабассі, скромний опікун безпритульної бідноти у Вічному Місті, Римі.

Лист без прізвища й адреси

Нині вже Маріо Тірабассі в Італії не менше популярний від о. Пера у Франції. Про це можна було переконатися недавно, коли римська пошта дістала листа ,що на його коверті було написане лиш: "Чоловік з мішком, Рим, Італія". Це все. Але лист ще того самого дня був у руках Маріо Тірабассі, бо навіть малі діти вже знають, що Маріо — це "уомо дель сакко". Ще тому рік була б пошта повернула такого листа із заміткою, що адресат невідомий. Бо тільки рік тому католицький тижневик "Орізонті" познайомив суспільність з діяльністю Маріо, поміщуючи про це ілюстрований репортаж.

Репортаж так зворушив Святішого Отця, що він подарував йому авто, щоб легше міг відвідувати своїх безпритульних. Після цього посипались інші жертви, і діяльність "чоловіка з мішком" вступила в нову стадію.

"Це ті, що їм ти повинен допомагати!"

Маріо Тірабассі походить із старої родини в італійській провінції Абруція. Спочатку він був поштовим службовиком, а згодом медичним помічником в одній з лікарень, приміщеній на острівці Тибру.

Вертаючись раз із праці, вночі з 12. на 13. травня 1942 року, він почув у темноті стогін. Це був безпритульний старець, який маячив у важкій гарячці. Маріо підійшов до старця і переконавшись, що він не всилі двигнутися власними силами, взяв його на плечі та заніс до лікарні.

Це був один з тих нещасних, що, втративши свою хату й майно, втікали з життям на північ від фронту, на якому йшли завзяті бої. Прийшовши до свідомости на шпитальному ліжку, він з плачем просив знайти клунок з його останніми речами. Маріо вернувся на те місце, де знайшов хворого, і приніс йому його майно. Саме тоді, вертаючись з тим жебрачим клунком, він почув якийсь внутрішній голос: "Ось, це ті, що їм ти повинен допомагати!"

Нічні відвідини

Маріо Тірабассі послухав внутрішнього голосу. Наступної ночі, вийшовши з лікарні, він почав розшуки по темних вуличках. І так він робив кожного дня. Вже понад 4,500 ночей він провів на вулицях Риму й передмість, проходячи з мішком на плечах, в якому носить найпотрібніше для вбогих. Крім харчів та одежі він приносить цим бездомним щось куди цінніше — братню любов і добре слово розради.

Минула північ. Ресторани, бари й кінотеатри замкнули свої брами. Вулиці стали порожніми й мовчазними. Рим заснув. Тепер починається акція "чоловіка з мішком". Він виходить у відвідини до бездомних Вічного Міста. Тих, що проводять ночі під мостами Тибру, на лавках і під деревами парків, під аркадами Колізею, на руїнах Палятину, на ступнях палацових сходів, у тіні придорожних мурів... Це пройдисвіти, безробітні, покритки, безпритульні старці, вихідці з тюрем, молодь з півдня Італії, що прийшла, надіючись знайти роботу в місті, і такі інші... Їхнє спільне бажання — заспокоїти голод, загрітися та скритися перед очима поліції.

Маріо знає цих нещасливців і вони знають його. Інколи він міг би навіть розказати історію цілого життя одного чи другого. Знає, чого хто з них найпекучіше потребує. Тому приносить черевики, тому теплу маринарку, іншому харчі, цигарки тощо. І майже всім вручає маленьку коверту із запискою, на яку в означених крамницях дістануть вранці свій щоденний хліб.

Не лякайтесь, бабуню, це я...

Ось він згинається над старенькою жінкою, що лежить у кутку тротуару, прикрита якимсь картоном. Обережно торкається її рамени: — Не лякайтесь, бабуню, це я!... — Ось загортка, яку я обіцяв вам! А тут щось з'їсти... І Маріо витягає з мішка малий клунок, кладе біля жебрачки, цілує її в чоло і відходить. "Бувай здорова, бабуню, пробач, що я тебе збудив!..."

Коли хтось із безпритульних приятелів Маріо змінює свій нічліг, то в умовленому місці, — наприклад, у якійсь дірі в мурі, — залишає повідомлення про місце свого нового перебування.

Як починає біліти небозвід, Маріо йде додому, щоб кілька годин відпочити по трудах ночі. Але вже швидко зривається зі сну, щоб починати свою денну діяльність — йти з дому до дому, просячи грошей та зужитих речей, шукаючи місць праці, роблячи інтервенції в урядах... Під вечір він звязує в клуночки випрошене, щоб ніччю занести своїм убогим друзям... І так ніч що-ночі.

Його знайомі розповідають, що не бачили ще ніколи смутку на обличчі Маріо Тірабассі. Він завжди усміхнений і щасливий.

М. Колянківський.

Starko Agency
КУПУЄМО І ПРОДАЄМО ХАТИ, ФАРМИ, ВИРОБЛЯЄМО ПОЗИЧКИ, АСЕКУРУЄМО АВТА І БУДИНКИ.
NICK STARKO
управитель.
Office Ph.: 24821; Res.: 75583
7 - 10168 - 100 Street,
EDMONTON, ALBERTA

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще
CLEAN - RITE CLEANERS
9546 - 111 Ave. — Phones 71355 - 782666
І. Бошорків і В. Гардзилевич, власники.

ВАСИЛЬ ТОМИН

Як звичайно, звертайтесь з довірям до ВАСИЛЯ ТОМИНА за різними асекураціями, як:

1. шпиталь і операції
2. асекурація на життя та інші.

Пишіть або телефонуйте:
William Tomyn
MUTUAL BENEFIT H. & A. ASSOCIATION
10150 - 102 St., Edmonton, Alta.
Phone 46252 or 74455

Новозбудована рафінерія нікелю у Форт Саскачевані, 20 миль на північний схід від м. Едмонтону. Збудована коштом $24,000,000 на 600-акровій площі, фабрика може річно продукувати 17,000,000 ф. нікелю, 300,000 фунтів кобальту, 70,000 тони аммонійом солфейт як штучного погною на поля, і 9,000,000 фунтів міді. Більшу частину мідяної руди і нікелеву руду спроваджують до рафінерії з Лин Лейку в північній Манітобі, де ця сама компанія має свої копальні. Фабрика звотребовує денно 8,000,000 кубічних стіп дешевого природного газу: власне тому рафінерію збудовано в Алберті. (Alberta Government Photo)

Посол А. Головач про безробіття

27. січня ц. р. посол на східний Едмонтон Амвросій Головач виголосив довшу промову в федеральному парляменті, присвячуючи головну увагу справі безробіття. Як звичайно, посол Головач дбайливо підготував свою промову, при чому в своїх атаках на уряд дотримувався культурних форм, уникаючи сенсацій і перебільшень.

А. Головач почав свою промову від обговорення обовязків федерального посла підкреслюючи, що одним з найважніших є "чесно й обективно вказати на недоліки уряду". "Ми — сказав він — признаємо, що уряд поробив деякі знаменіті заходи в минулому та що по урядовому боці є чесні люди. Проте кожний чоловік має свої недостачі, а деколи й добрі люди можуть завести у сліпу вулицю".

З черги А. Головач присвятив більше уваги послабленню економічного життя в Канаді та його проявам, а зокрема справі безробіття. "Чи не є обурливим явищем — питав посол — що країна, така, як наша, з 4 мільйонами квадратових миль, замешкала 15 мільйонами населення, має страждати від безробіття? Кожна людина з пересічною інтеліґенцією думала б радше, що нашою справжньою проблемою повинен би бути радше брак робочих рук, щоб виконати різнородні завдання, які стоять перед нами. Тому я був розчарований, коли, разом з іншими послами, я стояв у Сенаті і слухав престольної промови. Замість заклику до акції, ми чули тільки притишений звіт про минулу діяльність. У цій промові безробіття окреслено, як дивачне реґіональне явище. Але ми всі знаємо, що безробіття — це щось більше. Коли ж безробіття є мірою пір року в Канаді, то я скажу, що деякі пори роки стають все довшими й довшими та дедалі більше пригноблюючими. Обвинувачення матері-природи за наші промахи є, на мою думку, щонайменше новою і дивачною теорією".

А. Головач відкидає погляд, що, мовляв, еміґрація з інших країн причиняється до збільшення безробіття в Канаді. На його думку, причинами безробіття є надмірні податки, щоб оплатити все зростаючу державну бюрократію ,а далі відсутність розумної і далекосяглої економічної політики. До цього треба додати факт, що модерні машини дедалі більше витискають і заступають людську робочу силу. Єдиний вихід з цього, здавалося б, без вихідного становища є, на думку посла Головача, введення економічної програми Соціяльного Кредиту, зокрема збільшення покупної сили населення і зменшення податків.

У дальшій частині своєї промови А. Головач вимагав від міністра пошти побудови нового поштового будинку для місцевости Беверлі коло Едмонтону, висловлюючи своє занепокоєння тим, що потреби населення уряд заспокоює тільки тоді, коли цього вимагають посли чи діячі ліберальної партії. Свій погляд він ілюстрував випадком у місцевості Тейбер, Алберта, де побудовано новий поштовий будинок на вимогу ліберального діяча сенатора Стембо, що й підкреслено у пресових звітах з відкриття нового поштового будинку.

Посол Головач закінчив свою промову так: Тепер, коли ми стоїмо на порозі нового року другої половини століття, повного розливу крови, насилля, війн, депресій, рецесій, економічних "бумів" і банкротств, століття, в якому наукові досягнення не мають нічого подібного у світовій історії, ми повинні памятати, що ми особисто відповідаємо не так перед політичними партіями, до яких ми належимо, але насамперед перед населенням нашої країни. Оця відповідальність примушує нас розуміти, що нужда існує серед нас і що ми мусимо побороти безробіття. У закордонних справах ми мусимо розуміти, що є багато бідних народів і народів поневолених, які благають свободи й визволення. Обороняти їх справу значить обороняти справу найбільших союзників вільного світу, а бути байдужими до їх боротьби означає понизити найвищі ідеали канадійського духа".

НАДСИЛАЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ НА 1955 РІК!

МАЙНЕРСЬКЕ МІСТЕЧКО КОЛМЕН у південно-західній Алберті, положене на висоті 4,310 стіп. Відоме з багатства вугілля.

РІСИРЧ КАВНСИЛ В АЛБЕРТІ ОДОБРИЛА ФЛУОРИДАЦІЮ ВОДИ

Албертійська Рада для Наукових Дослідів одноголосно й без застережень одобрила флуоридацію води до пиття в провінції.

Дальше рішення буде залежати від леґіслятури. Уряд розіслав відбитки звіту комітету всім провінційним послам і в леґіслятурі відбудеться дебата над рекомендацією Рісирч Кавнсил, коли вона зійдеться на сесію 17. лютого.

Рісирч Кавнсил покликала до життя окремий комітет у січні 1953 р., щоб він прослідив "обєктивно" на основі існуючої літеартури й досвіду в інших містах Канади і Злучених Держав добрі та шкідливі сторони флуоридації. Флуоридація води має охороняти зуби дітей перед псуттям. Для зубів дорослих флуоридована вода не є помічна.

Науковий світ поділений на два виразні табори щодо флуоридації. Високо авторитетні біохеміки й лікарі звертають увагу, що флуорид, доданий до води навіть у найменшій кількості, дуже шкідливо, хоч помалу, впливає на організм людини — особливо в середньому і старшому віці — на нервову систему, кості та різні внутрішні органи тіла. В багатьох містах Америки і Канади, де було впроваджено флуоридацію води, пізніше по сумному досвіді її скасовано.

Населенню Едмонтону й Калґар треба би віддати під голосування, чи воно бажає собі флуоридації. Таке голосування відбулося восени в Саскатуні, де флуоридація перейшла незначним числом голосів, і в Ріджайні, де населення відкинуло плян затроювання води.

Противники флуоридації звертають увагу, що замість затроювання води краще допильнувати, щоб діти не їли забагато солодощів і мороженого та щоб реґулярно чистили зуби, найрадше звичайною сіллю.

ОБЕЗПЕЧЕННЯ ВІД БЕЗРОБІТТЯ В КАНАДІ

В серпні 1940 р. канадійський парлямент ухвалив закон, названий Анемплоймент Інсюренс Ект. Як вказує назва, це закон, який дає людині грошеву допомогу в часі, коли вона втратила працю і не може собі знайти іншого зайняття.

Канадійський уряд хотів, щоб люди не переживали економічної депресії, такої як була при кінці 1920-их і в перших 1930-их роках. Він перестудіював суспільне забезпечення в інших державах і вислідом того покликано до життя в Канаді вище згадане обезпечення.

Закон про це обезпечення ввійшов у життя в липні 1941 р. Він примусовий для всіх, що працюють, і вимагає, щоб усі контрактово зайняті робітники й робітниці платили премію від 18 до 54 центи на тиждень, залежно від висоти їх заробітків.

В додатку кожний власник підприємства платить таку саму суму за кожного робітника, що вплачує до фонду обезпечень. Уряд від себе вплачує одну пяту загальної суми, вплаченої разом робітником і працедавцем.

Таким чином розбудовано асекураційний фонд, з якого виплачують допомогу робітникам та робітницям, що втратили працю не з власної вини, і які далі спосібні до праці, але не можуть її знайти.

За минулих 13 років Анемплоймент Інсюренс Комишин виплатила $754,000,000 безробітним у Канаді.

Короткі вістки

Проблема: Канадійський уряд має 65,000,000 фунтів масла, купленого за гроші податковців по 58 центів за фунт. Світова ціна масла є 41 центів за фунт.

Федеральний уряд запропонує парляментові, щоб підвищив тарифу на імпортовані вовняні матерії з Англії та інших країв, бо канадійські фабриканти не люблять конкуренції і хочуть підвищити ціну.

В перших чотирьох місяцях 1954 р. продано 110,374 телевізійних апаратів у Канаді.

В 1952 р. померло в Канаді 17,710 осіб на рака, близько чотири рази стільки, що на всі недуги разом.

93 процент канадійських папіросок, цигар і тютюну виробляють фабрики в Квебеку.

Канада спровадила у 1954 р. 1,110,267 ґальонів вина з чужих країв.

Канадійський податок від пересічного авта є від $400 до $600.

2,000 осіб пересічно гине в Канаді щороку в автомобільних випадках.

Українці в постійних комітетах парляменту

В офіційному рапорті з нарад федерального парляменту в Оттаві, ч. 21. з 4. лютого ц. р., проголошено особовий склад постійних комітетів. Посли українці ввійшли до таких комітетів:

В комітеті прав парляменту і виборів — Ф. Заплітний.

В комітеті залізниць, каналів і телеграфів — І. Дікур.

В комітеті приватних законопроєктів — І. Дікур.

В комітеті державних видатків і рахунків — А. Головач.

В комітеті рільництва і кольонізації — І. Дікур.

В комітеті індустріяльних взаємин — М. Старчевський (Стар).

В комітеті закордонних справ — І. Дікур, М. Старчевський.

В комітеті для видавання друком праць парляменту — Ф. Заплітний.

У 1954 Р. ЗГИНУЛО В ЗДА 91,000 ОСІБ У НЕЩАСЛИВИХ ВИПАДКАХ

Крайова Рада Безпеки в Шикаґо, Ілл., повідомила, що минулого року в нещасливих випадках згинули 91,000 осіб, поранено 9,200,000. Матеріяльні втрати від цих випадків обраховано на 10 більйонів долярів. Найбільше випадків було від автових катастроф, в яких згинуло 36,300 осіб. Але це число на пять відсотків менше від числа смертельних випадків у 1953 р., коли на шляхах ЗДА згинуло 38,300 осіб. Найбільше число осіб згинуло від авт у 1941 р. — 39,969. Минулого року поранено в автових катастрофах 1,250,000 осіб. В р. 1953 всіх смертельних випадків було 95,000. В 1954 р. число всіх смертельних випадків становило 56.5 на кожні 100,000 населення. Але відсоток поранених був далеко більший, бо в минулому році на кожних 17 мешканців ЗДА одна була поранена. Втрати внаслідок цих нещасливих випадків у 1954 р. обраховано на 9,700,000,000 долярів.

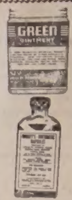
115,000 війська має Канада в активній службі, але ось неприємна пригадка для податковців: Для виконування адміністраційної служби для того війська є аж 30,000 цивільних службовців. Нівроку!

Сіенар проголосив швидшу їзду

Канадійські Національні Залізниці проголосили, що їзда потягами з Монтреалу й Торонта до Ванкуверу буде скорочена 12 до 14 годин.

Новий час їзди відноситься до т. зв. "суперконтинентального" потягу, порушуваного дізлевими моторами, і ввійде в життя від 24. квітня ц. р. Потяг скоротить час їзди на 14 годин і 5 мінут з Монтреалу до Ванкуверу та на 12 годин і 15 мінут з Торонта до Ванкуверу. Їзда з Ванкуверу до Монтреалу буде тривати 12½ годин.

Недавно Сіпіар проголосив подібне скорочення їзди також між Монтреалом і Ванкувером.



НА БІЛЬ РЕВМАТИЗМУ

Чи ви терпите біль ревматизму, крижей, плечей, рук, ніг, карку, корчі в ногах, застуду горла або грудей? Коли так — то уживайте "HOOLEY'S GREEN OINTMENT" і "HOOLEY'S RHEUMATIC CAPSULES". Мастею натирається, а капсульки заживається внутрішньо. Можна також уживати їх поединчо — але для скоршої полегші уживається разом. Це знамениті ліки! Маємо тисячі вдоволених людей! Питайте за цими ліками в аптеці, шторі, або пишіть просто до нас.

Ціна масти — $1.50: Ціна капсульок — $3.00
Разом з пересилкою — $4.50.

Адреса:

HOOLEY PRODUCTS N.,
10330 - 115 STREET — EDMONTON, ALBERTA.

ЗАКЛИК

ТОВАРИСТВА УКРАЇНСЬКО - АНГЛІЙСЬКИХ УЧИТЕЛІВ ПІОНЕРІВ У МАНІТОБІ

До всіх, кого це цікавить!

З вийнятком кількох, давні учителі-піонери з років 1906-1916, вже не учителюють. Багато з них пішли в інші професії і стали адвокатами, лікарями, священиками та приватними під приємствами. Все ж, хоч серед невимовно тяжких обставин і оточення, кожний і кожна з них віддали від кілька до кільканадцять років жертвенної праці. Про ту щиру і несамолюбну працю мало хто згадує, ще менше про це пишеться.

Небагато з нас лишилося ще при житті. В своєму часі і ті теж підуть "слідами давніх Моґіканів"... Ті, що ще жиють і пережили незавидні піонерські часи, думають лишити скромну згадку про ту працю та життя-буття в тих часах і записати це у формі історії чи спогадів. Це був би інформативний дар для наших дітей і послужив би як історичний документ незавидної доби змагань і здобутків у ділянках української освіти, культури і мистецтва в Канаді.

Минулого року кількох з нас, давніх учителів, улаштували пікнік-зустріч і, при сприятливій погоді та в приняві 60 учасників, переведено далекосяглу програму — доповідями, спогадами, нашою історією. Прийнято теж ухвали і деякі суґестії. Це все буде широко описане й уміщене у відповідній рубриці книжки.

Нашим пікніком-зустріччю зацікавились поважні люди і запитують, коли та книжка вийде. Запитують майже з кожної провінції Канади, запитують із Злучених Держав — від Ню Йорку до Лос Анджелес, бо й там жиють ще ті, що починали свою карієру учителюванням у Канаді.

При вашій матеріяльній і моральній допомозі Управа ТУАУПУМ пляниє видати спомини з піонерських часів на доброму папері, у твердих обкладинках, щоб вони, як дорога памятка, могли перетриматись довгі роки. Це повинна бути небуденна книга! Її авторами будуть учителі, священики, адвокати, лікарі, бизнесмени, реміснники, фармері, робітники і всі ті, що у своїх початках переживали нужду, злидні, холод і голод. У першій нашій іміґрації не було "кляс", не було "титулів", не було "претенсій", але, щоб не згинути з голоду, кожний, майже без вийнятків, мусів перейти гарячу "купіль" чи то з шуфлею в руках при копанні ровів для водопроводів, чи в майнах, чи на залізничих дорогах, чи з сокирою в непрохідних лісах Онтаріо і Британійської Колюмбії.

Пишіть про все. Перші враження в Канаді. Тута за родиною, за селом, за церквою, за знайомими. Пишіть про основування церков, шкіл, читалень, Народніх Домів, бурс, Інститутів. Про культурні й освітні змагання. Про концерти, представлення, реферати, доповіді. Хто їх улаштував? Прізвища людей, які працювали? Присилайте фотографії і світлини. Зробім цю книжку цікавою для всіх!

Це буде гарний дар для наших дітей. Вони цікаві довідатися, звідки їх родичі приїхали. З яких причин їхали далеко за море шукати кращої долі для себе і дітей? Де осіли найперше в Канаді і як пережили початкові роки? Попри матеріяльні здобутки, чим причинились до загальних здобутків — для кращого імени нашого народу? Це аж надто цікаве!

Надіслані матеріяли Редакційний Комітет зредагує і вмістить їх у приналежних розділах книги.

Пишіть сміливо, на одній сторінці паперу і виразно; значіть числами сторінки і тримайтесь поданих вказівок.

* * *

ДОДАТКОВА ПРОСЬБА

Причиніться бодай одною сторінкою до книжки "СПОГАДИ". Кожна особа — мужчина і жінка — пережила щось незвичайне, щось цікаве, особисте; душевні процеси туги, жалю по кімсь чи чімсь, за кимсь дорогим, рідним; про свої успіхи, чи невдачі.

Для учителів:

1. В котрій частині України народились? Коли?
2. Коли приїхали до Канади? З ким?
3. Перші роки в Канаді.
4. В котрій Семінарії, бурсі покінчили початкові студії?
5. В котрій школі учителювали? Як довго? Чому лишили? Переживання.
6. З яких людей складався ваш дистрикт?
7. Які успіхи, чи невдачі?

Для фармерів:

Питання перше, друге і третє.

4. Як почали господарку на новій землі?
5. Який був рух церковний, освітній, організаційний в околиці?
6. Імена провідників, учителів і священиків.
7. Успіхи особисті і загальні в околиці.

Для робітників:

Питання перше, друге і трете.

4. Яка праця й умовини праці?
5. Як переживали вечорі, неділі, свята?
6. Яке організаційне життя? Культурне? Церкви, читальні і т. д.
7. Драматичні гуртки, співацькі товариства, диригенти.

Подайте всі інформації, звязані з початками нашого життя в Канаді. Це лишиться цінною памяткою на довгі часи.

За Т.У.А.У.П.У.М.:
К. С. Продан, голова. Т. Ю. Марціків, секретар.

Свої інформації описи, повісті, оповідання, поезії просимо слати до:

T. J. MARCINIW,
84 Furby St., Winnipeg, Man.

Що вам треба знати про поштову услугу в Канаді

Пишіть ПОВНЕ імя й адресу включно з краєм, ВИРАЗНО.

Поставте своє власне імя й адресу ВГОРІ В ЛІВОМУ РОЗІ листа або пакунка.

Обгорніть пакунок безпечно, в міцний папір і завяжіть сильним шнурком.

Заплатіть поштову оплату вповні. Коли маєте сумнів щодо ваги листа або пакунка, попросіть, щоб вам зважили на пошті. Памятайте, що як не заплатите повної плати за пересилання, то ваші свояки або приятелі заплатять вдвоє за недоплату, заки видадуть вашу посилку.

Поштові оплати за море

Повітряна пошта: До Европи, Великої Британії — 15 центів, за ½ унції

До Азії й Африки — — 25 центів за ½ унції

До Злучених Держав — 7 центів за 1 унцію
5 центів за додаткову унцію.

Поштою потягом:

До Франції, Еспанії, Великої Британії і Британійського Коммонвелту, до Злучених Держав — — 5 центів за унцію
3 центи за кожну додаткову унцію.

До інших країв Европи, Азії й Африки — — 6 центів за першу унцію
4 центи за кожну додаткову унцію.

Спитайте у своїм поштовім уряді щодо оплат до інших країв, яких тут не вичислено.

Аерограми: 10 центів за кожну, можна слати до кожного краю.

За пересилку пакунків літаком: Спитайте в поштовім уряді в справі оплат та за іншими інформаціями.

CANADA POST OFFICE

Hon. Alcide Cote, Q.C., M.P. — Postmaster General
W. J. Turnbull — Deputy Postmaster General

Н О В Е з вигрівалень Свифта

НОВІ — Свифта Скай-Гай Леєрс (SCWL x RIR). Порода спеціяльна для продуцентів, які хочуть найвищої продукції яєць при найнижчому кошті годівлі за дозен. Цю нову відміну чемпіонів плекають задля високої продуктивности і доволі великих білих яєць.

НОВІ — Свифта Ґолден Нек Леєрс (RIR x BPR). Витривалі, загартовані на зимню, несливі і добрі на мясо, курки доходять шість до сім фунтів. Виростають скоро на мясо до варення, печення і смаження. Яйця брунатні й великі.

SKY-HI and GOLDEN NECK are Swift's trademarks.

PICK OF THE NATION'S BLOODLINES

Swift's Hatchery

EDMONTON, ALBERTA.

ВИМІНА ЗБІЖЖЯ ЗА НАСІННЯ

Знову ввійшло в силу розпорядження на 1955 рік, яке позволяє фармерам відставляти збіжжя понад квоту, щоб за нього купити реєстроване або цертифіковане насіння. Але кількість збіжжя, що його можна відставити цього року, підвищено до 400 бушлів, а кількість реєстрованого або цертифікованого збіжжя, що його можна купити, до 150 бушлів. Багато фармерів скористає з цього розпорядження. Всі повинні над цим подумати. Побачте свого найближчого агента Сирлі за докладними інформаціями. 49.

SEARLE GRAIN COMPANY, LTD.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті
під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді .. $3.50
Поза Канадою $4.00
Зміна адреси: 10 центів

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Monday by
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street, Edmonton, Alberta
Phone 25708
Yearly subscription in Canada $3.50
Outside Canada $4.00

Редакція за оголошення не відповідає

Сталінізм без Сталіна

Живемо в часах, коли не можемо нарікати на недостачу сенсацій, які сиплються на наші голови мало не кожного дня. Хто читає щоденну пресу і слухає радія, той потвердить напевно вище сказане. Адже читаємо і чуємо кожного дня стільки цікавих новин з найрізнородніших ділянок життя, що наші діди й прадіди не мали їх стільки навіть впродовж цілого року.

Але нова вістка з Москви про уступлення чи пак усунення Маленкова з посту премієра і назначення на його місце маршала Булганіна, що є ставлеником і довіреним генерального секретаря всесоюзної комуністичної партії Хрущова, є все таки такою сенсацією світового значення, яка навіть у наших часах трапляється не так часто. Коли йде про Совєтський Союз, то, після смерти Сталіна і страчення Берії та його прихильників, усунення Маленкова — це третя найважливіша подія, що сталася в Москві за минулих два роки.

Від довшого часу преса у всьому світі присвячує багато уваги відносинам у Совєтському Союзі, зокрема ж його внутрішній і закордонній політиці та господарським відносинам на його теренах. Усунення Маленкова, яке прийшло зрештою не так то вже несподівано, викликало у світовій пресі справжню повінь статтей, яких автори ломлять собі голови над питанням: Що буде дальше? Чи Маленков, якого призначено тимчасом міністром електрифікації, вдержиться на поверхні життя, чи піде слідом Берії та багатьох інших його попередників? І як усунення Маленкова відіб'ється на внутрішній політично-господарській і закордонній політиці СССР вже в найближчому часі?

Преса у вільному світі, розглядаючи теперішню ситуацію в Совєтському Союзі, приходить однозгідно до висновку, що залишення Маленковим становища премієра означає "поворот до сталінізму", себто, після короткого хитання, продовження дальших зброєнь на найширші розміри та очевидну підготову до війни. Про такий курс нинішньої совєтської політики писала московська "Правда" вже два тижні перед усуненням Маленкова (в числі з 23. січня) таке: "Совєтські люди тішаться особливо успіхами нашого тяжкого (себто воєнного) промислу, який є основою основ... невідхильного зміцнення потужности батьківщини, посилення її оборонoздібности". Отже нещасні совєтські люди нібито тішаться, що з недавніх обіцянок Маленкова про збільшення виробу необхідних до життя фабричних продуктів та про збільшення харчів — не вийде нічого. Вони, ті совєтські люди, хочуть нібито бути далі напівголодними і ходити далі в лахах, бо їх радують і їм вистачають... успіхи воєнного промислу. Хто хоче, нехай вірить у таку писанину центрального органу комуністичної партії, московської "Правди".

Та якби там не було, то після усунення Маленкова повинна нарешті скінчитися віра багатьох провідних людей Заходу в можливість "еволюції совєтського ладу". Нема сумніву, що єдиним поважним завданням Сталіна і так званого сталінізму було приготовити Совєтський Союз до нової війни за підбій світу та до нової агресії. І це завдання перейняли на себе повністю теперішні можновладці Москви під проводом Хрущова, що проповідують далі "сталінізм", хоч і без Сталіна.

Вільний світ мусить бути освідомлений про те, що в СССР був і лишається далі марксизм без Маркса, себто тільки те з його науки, що можна натягнути на копито московського імперіялізму. Вільний світ мусить зрозуміти, що там з 5-раменної зірки ленінізму-сталінізму зроблено по суті 2-голового орла московсько-совєтської деспотії, під обухом якої караються мільйони підсовєтських народів, які бажають одного: визволитися з московської тюрми народів і зажити власним незалежним державним життям. Чим скоріше вільний світ це собі усвідомить і зрозуміє, тим краще для нього.

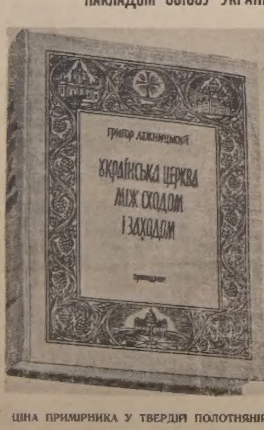
ВЛОМИ І КРАДЕЖІ ЗРОСТАЮТЬ! ЧИ ВИ ЗАБЕЗПЕЧЕНІ?

Вломи і крадежі по крамницях та приватних домах в Едмонтоні зростають з кожним тижнем. Пропадає тяжко запрацьоване майно. Ви можете заасекурувати товар у крамниці, або хатні речі й одіж від крадежу — за малою оплатою.

Звертайтесь телефонічно або особисто до **АГЕНЦІЇ ІВАНА ІСАЇВА — 9 років вогневої асекураційної практики для Ваших услуг!**

JOHN ESAIW AGENCY
Real Estate — Insurance
Magee Bldg. 10120-100 A St. — Phone 27218 — Edmonton

НАКЛАДОМ СОЮЗУ УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ "ПРОВИДІННЯ"



появилася друком
ПОВНА ІСТОРІЯ УКРАЇНСЬКОЇ ЦЕРКВИ
Григора Лужницького
УКРАЇНСЬКА ЦЕРКВА МІЖ СХОДОМ І ЗАХОДОМ

Це розкішне, на ілюстраційному папері видання історії Української Церкви від 988 - 1954 р., апробоване Єпископським Ординаріятом у Філядельфії, має 748 сторін друку, 494 ілюстрацій, в тому вперше репродуковані фотокопії оригінальних документів із Ватиканських Архівів, листи Вселенських Архиєреїв до наших князів і владик, численні портрети київських католицьких і православних Екзархів, Митрополитів, Єпископів і Архимандритів, оригінальні мапи наших митрополій і епархій, фотокопії українських чудотворних Ікон Богоматері та рідких церковних видань, гербів і портретів наших князів і вельмож. У цій монументальній праці читач знайде історію церковного життя усіх земель України, оcновану на непофальшованій джерельній літературі.

Обкладинка роботи мистця Я. Гніздовського.
Мапи випрацював проф. д-р М. Кулицький.

ЦІНА ПРИМІРНИКА У ТВЕРДІЙ ПОЛОТНЯНІЙ ОПРАВІ $15.00 (з поштовою пересилкою $15.75)

Замовляти: "America", 817 N. Franklin St., Philadelphia 23, Pa. USA.

ОБОВЯЗКОМ КОЖНОГО СВІДОМОГО УКРАЇНЦЯ Є ПРИДБАТИ ЦЮ ВАРТІСНУ НАСТІЛЬНУ КНИГУ, СТОРІНКИ ЯКОЇ РОЗКРИЮТЬ НАМ ІСТОРІЮ НАШОГО НАЙБІЛЬШОГО СКАРБУ — УКРАЇНСЬКОЇ ЦЕРКВИ!

ПРИНЦЕСА МАРГАРИТА всідає до літака в Лондоні, який завіз її до Західних Індій на Карибійськім морі.

Чи писати листи до Рідного Краю?

В останніх часах на сторінках української преси в Канаді та в ЗДА появилися статті на цю тему. Дійсно, питання це дуже складне і прямої відповіді ніхто не може дати. Що там діється тепер, ми не знаємо і знати не можемо, бо дістати щось зпоза залізної заслони дуже й дуже тяжко. Ми можемо лише орієнтуватись на ті листи, що останнім часом появилися в більшій кількості, як будь-коли передтим. Ми можемо відчувати з підсовєтської преси, який там стан. Але останнім засобом не може користуватись масовий читач, ним може користуватись тільки досвідчений журналіст, і тільки.

Не збираємось і ми давати відповіді читачам нашої української преси. Метою цих рядків є лише подати читачам, як ця справа виглядала раніш, бо автор цих рядків "варився" в тім кітлі аж до 22. червня 1941 року, коли то гітлерівська Німеччина вдарила несподівано на СССР.

Аж до 1930 року листування зі світом було вільне, і за одержання листів із закордону не було ніяких переслідувань. Починаючи від 1930 року репресії почались і в першу чергу впала на голови Жидів. Жидів, що одержували листи і гроші із закордону, "запрошували" до районових відділів НКВД (тоді ГПУ) і від них вимагали внести якусь суму в чужоземній валюті. Так само "підписували" вони зобовязання, що за якийсь означений час вони одержать із закордону означену суму чужоземної валюти і "передадуть" одержані гроші в розпорядження держави. Тих Жидів, що не виконували "доведеного пляну до двору", заарештовували і вони безслідно зникали. Багато тих, що не могли виконати "доведеного пляну до двору", щоб уникнути тортур, покінчували життя самогубством. Але НКВД було "гнучке" і змінило політику. Засновано крамниці "Торгсіну" (торгівля з чужоземцями), в яких за золото, срібло та за чужоземну валюту можна було дістати все з їжі та з одягу. Це заохотило Жидів та й не-Жидів звертатися до кревних за грішми. Але... в 1935 р. "Торгсіни" зліквідовано, а тих, що одержували гроші із закордону, як нібито "платню за шпіонажу", стали виарештовувати і за ними всі сліди загинули. В 1937 р. всіх тих, що одержували давніше листи із закордону, виарештовано зовсім і по 22. червня 1941 р. про них ніхто не міг нічого довідатися.

В 1939-41 роках, після подачі "братньої руки" та після "добровільного возсоєдінєнія", багато Українців і Поляків одержували листи із закордону. Багато з них весною 1941 р. вивезено цілими родинами в Сибір та в Казахстан, а на решту складено вже списки і вони були на черзі на вивіз, але воєнні події 1941 р. врятували тих "кандидатів" на вивіз.

Як справа виглядає тепер?

Один фармер (П-р) із Саскачевану, з яким я мав довшу розмову, одержавши в 1946 р. позитивного змісту інформацію від амбасади СССР, що може спровадити до Канади з Галичини жінку і доньку, вислав афідавіт до амбасади СССР. А за деякий час одержав проклинаючого листа від жінки з центральної частини Сибіру...

Що можна порадити з певністю, то **стриматися від посилання грошей і пакунків.** Щодо грошей, то ті, що висилають гроші з Канади чи з ЗДА, одержують листи сердечної подяки та з проханням... не забувати і вислати ще... Раніш такі листи писалися в слідчих НКВД і навіть та "жертва" власною рукою адресувала коперту, а НКВД лише відсилало того листа.

Щодо пакунків, то ніколи "можновладці" не дозволять, щоб ті "невільники" з тюрми народів довідалися, як живуть люди за кордоном. Аґітація і пропаґанда там "доказує", що тільки там життя і заможність, а в "капіталістичному" світі не бувалі злидні, голод, холод і т. ін. Звичайні речі звідси там будуть люксусовими. Ми мали можливість бачити на сторінках американської преси автентичні документи-фотографії з СССР, виконані тим одиницям зпоміж американських журналістів, що подорожували по СССР.

Орієнтуючись на совєтську пресу та на листи, одержані безпосередньо з Рідного Краю, можна порадити, що сміливо **можна писати до старших людей, віком близько 70-тки або понад 70-ку.** Якщо вони самітні, то їм нішо не загрожує: до праці в невільничих таборах вони непридатні. А про решту, то можна відповісти народньою мудрістю: "Вовк залишається завжди вовком, якої він шкіри не натягав би".

Як висновок: **треба бути дуже й дуже обережним.**

о. Іван Чинченко.

Українці в Казахстані

Переселені на цілинні землі Українці позбавлені найконечніших речей домашнього вжитку

"Іде вулицею дивний громадянин. Сподні мотузком підперезані, замість ґудзиків комір сорочки прикручений дротом. Черевики з ніг злітають, бо без шнурівок.

Вдома цей невимогливий громадянин теж поводить себе не без дивацтв: зачісується пятьма пальцями, дивиться на себе не в дзеркальце, а в струмок, що протікає поблизу".

Так, дослівно за словами совєтської преси, виглядали б побутові умови мешканців казахської столиці Алма-Ати, якби постачання цього міста залежало тільки від двох організацій — міністерства місцевої і паливної промисловости Казахстану і казахської ради промислової кооперації.

Визнання совєтської преси про катастрофальний стан з постачанням Казахстану виробами широкого вжитку мають особливе значення. Адже ж відомо, що до Казахстану "добровільно" (за хвалькуватими твердженнями газет) переселились сотні і тисячі українського населення, щоб освоювати цілинні землі. І ось тепер, як видно з газетних повідомлень, ці люди опинилися в страхітливих умовах, позбавлені найконечніших речей першої потреби. Брак у продажу посуди, взуття, капелюхів, меблів, гребенців, дзеркалець, пер для писання, атраменту, коверт та безлічі інших речей позбавляє їх можливости провадити життя нормальної людини.

Казахська промисловість не в силах виготовити достатню кількість цих речей, щоб задовольнити збільшений з прибуттям нових людей попит на такі товари. Як пишуть газети, в роздрібному товарообігу Казахстану місцеві вироби займали дотепер 7.4%, тому то в усі кінці Совєтського Союзу летять з Алма-Ати розпучливі телеграми-блискавки з замовленням негайно вислати ґудзики, шпильки, папір, пательні, мидниці то-що.

Дивуються московські кореспонденти, що заводи Алма-Ати, Чикменту та інших міст Казахстану налагодили продукцію різного промислового устаткування, а зорганізувати виробництво звичайного ґудзика не в силі і продукування краму широкого вжитку в занепаді. Але вияснити, чому так сталося, не важко.

Був в Аральську завод, що виготовляв посуд і лямпове скло. На його ремонт міністерство місцевої промисловости грошей не дало і він став, не видавши мільйон лямпового скла й зірвавши виробництво посуду.

Кустарі Уральську раніше виготовляли перламутрові ґудзики з річних мушлів. Але збирання мушлів провадилось найпримітивнішими засобами і припинилось, бо люди не хотіли лізти у воду. Осокарівський музичний комбінат випускав колись дитячі іграшки 48 видів, а тепер лише трьох. Червоноармійський промисловий комбінат Кокчетавської области може виготовляти річно 30,000 дитячих санок, але виробляє їх вдесятеро менше і тому сусідня Карагандинська область закуповує санки в Ленінграді.

До Алма-Ати, Кзил-Орди, Актюбинську, Павлодару привозять валізки з різних кінців СССР в той час, коли місцева Алма-атинська шкуратяно-ґалантерійна фабрика не в силі виготовляти валізок.

Поруч з браком найконечніших речей помітна скрізь безпляновість і невміння налагодити на місці виробництво потрібного краму. Часто продукцію місцевого виробу везуть на продаж за тисячі кілометрів, а для своїх споживачів привозять такі самі товари теж здалека. Бльокноти з Алма-атинської артілі везуть продавати до Москви, а такі ж бльокноти московського виробництво до Алма-Ати. Чимкентська фабрика дзеркалець постачає своєю продукцією Ашхабад, Сталінабад, Ташкент, а мешканці Чимкенту одержують такі самі дзеркала зі Львова.

Так виглядає постачання переселених до Казахстану Українців, на такі життєві умови приречені ті, кого ще так недавно совєтська преса іменувала передовиками виробництва, що рушили здійснювати велику справу, опановувати цілинні й залежні землі.

(Український Самостійник)

СПЕЦІЯЛЬНІ РІЧНІ ЦІНИ НА ГОЛД СІЛ КУРЧАТА СМИТА

За 100 Неподілених Курочок Когутців
Канадійські РОП запліднені:

White Leghorn	$14.00	28.00	2.50
N. Hampshire	15.00	27.00	12.50
White Rock	16.00	27.00	12.50
Leg-Hampshire	15.00	29.00	4.00
Канадійські одобрені "Prairie Champion" Strain Cross White Leghorns	16.00	33.00	4.00
Канадійські одобрені Austra-White	15.00	29.00	4.00
Light Sussex	15.00	27.00	12.50
B. Australorp	15.00	26.00	12.50
N. Hampshire	14.00	25.00	12.50

ІНДИЧАТА — Канадійські одобрені, "Джамбо Спешіялс", широкогруді бронзові.
при доставі в березні за 100 $80.00
Канадійські одобрені, широкогруді, вибрані білі. За 100 — — $70.00

SMITH'S CHICKERIES & TURKEY POULT HATCHERIES LTD.
10001-82 Ave., Edmonton, Alta.
Phone 32844.

ХТО ЗНАЄ АДРЕСУ

П. ДУБЕНКА і С. RHODES-а, що перебували в 1954 р. у Ванкувері, просимо подати за нагородою до Редакції "Українських Вістей". Справа важна і пильна.

Понад 2 міліони канадійців
ЗБЕРІГАЮТЬ ЗАОЩАДЖЕННЯ
в Бенк оф Монтреал

БО ніхто не втратив ніколи ні одного доляра з депозиту в Першому Банку Канади.

БО кожний любить приязну услугу Б. оф М. для своїх костумерів.

Забезпечте також СВОЇ ощадності в Б. оф М. Чому не зайти сьогодні? Можете відкрити конто навіть одним доляром.

"MY BANK"
B of M
BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
working with Canadians in every walk of life since 1817
SD - 190 (revised)

Визвольна справа України в американських "каміксах"

В останньому часі українська правда промостила собі шлях і туди, де її найменше можна було сподіватися: ославлені американські "камікси". В синдикованій серії пригодницької історії "Террі" друкується тепер опис такої фантастичної події: В Кореї попав у комуністичний полон вояк Вінтер, який під допитами "заломився". В Америці його вважають за зрадника. Тимчасом одна урядничка з Вашінґтону сконтактувалася з сестрою Вінтера, і виявляється, що цей вояк — українського походження, що він добровільно зголосився попасти в большевицький полон, щоб там "заломитися" з тою думкою, щоб большевики використали його українське походження та його знання української мови і післали його в Україну робити пропаганду проти Америки. Тимчасом він, з доручення американської розвідки, має завдання навязати контакт з українським протибольшевицьким підпіллям і довідатись, по якому боці стануть Українці на випадок, якщо большевики зачнуть війну. Становище українського підпілля дуже важливе для американського штабу, — сказано в тій історії, яка ще продовжується. Цю рисункову фантазію друкують газети по всій Америці в багатомільоновому накладі і, з уваги на популярність тих "каміксів" серед найширших мас, ледве чи можна знайти більш популярний засіб для ознайомлення американського загалу з визвольною проблематикою України та її важливістю при теперішньому міжнародному положенні.

На фонд будови церкви в Джеспер Плейс зложили:

80) **Володимир Мадай, Едмонтон — $10.00** і кличе Ореста Демкова в Едмонтоні.

81) **Юрій Войтків, Едмонтон — $10.00**

82) **Володимир Паїк, Едмонтон — $10.00.**

83) **Олекса Курило, Едмонтон — $10.00** і кличе: Михайла Матішака, Миколу Шрама і Йосифа Ганаса — всіх у Південнім Едмонтоні.

84) **Юліян Винник, Едмонтон — $10.00** і кличе: п-во Дідухів, Миколу Слободу і Йосифа Вараву — **всіх у** Південнім Едмонтоні.

85) **о. Петро Мойсюк, Меннінґ — $5.00** і кличе: о. Петра Іванця, Едмонтон, о. Дмитра Базюка, Голден, о. Василя Мартиника, Стівстон, Б.К., о. Е. Мельничука, Гай Прері, о. Петра Петришина, Атабаска.

86) **о. Роман Стародуб, Вермілion — $5.00.**

87) **Петро Бусько, Едмонтон — $5.00.**

Дякуємо сердечно всім дотеперішнім нашим Шановним Жертводавцям і дуже просимо Українців з Едмонтону та його околиць, зокрема ж усіх викликаних досі громадян, число яких перейшло вже сотню, щоб поспішили ласкаво з посилкою своїх жертв на що Богуугодну ціль. Імена всіх жертводавців будемо містити й далі в "Українських Вістях".

Дальші жертви і списки викликаних осіб просимо посилати на адресу:

Rev. D. Greschuk,
6240 Ada Blvd., Edmonton, Alta.

З ЛИСТІВ ДО РЕДАКЦІЇ

Слава Ісусу Христу!

Вінніпеґ, 25. 1. 1955.

Вповажана Редакціє!

Посилаю на віднову моєї передплати на "Українські Вісті" на 1955-ий рік $3.50 і 50 центів на пресовий фонд. Щиро дякую за реґулярне висилання часопису, який, як добрий приятель, відвідує мене, старого самітника, щотижня і приносить різні цікаві вісті, які люблю читати. Є тут у Канаді й інші наші часописи, але вони не дорівнюють "Українським Вістям", бо "Українські Вісті" є національно-релігійним часописом, який стоїть твердо на сторожі св. Віри й української народности. Тому честь і похвала належиться Редакції за вміле редаґування часопису. Я від давніх літ передплачую "Українські Вісті", ще як я був молодим, але й тепер дальше їх читаю на старі літа як пенсійник, бо в них находжу і спокій, і вдоволення, і розраду. Тому моїм гарячим бажанням є, щоб "У. В." мали якнайбільше число передплатників і багато успіхів у своїй праці.

Бажаю Хвальній Редакції в цім Новім Році 1955 щастя, здоровя і великих успіхів у видаванні такого почитного і гарного часопису.

З великою пошаною

Ваш довголітній читач

Йосиф Яніцький.

* * *

Високоповажаний Пане Редакторе "Українських Вістей"!

Вже довгі роки передплачую "Українські Вісті", бо дуже люблю їх читати. І нераз позичає їх від мене мій приятель Павло Сенів, який так само дуже любить читати "Українські Вісті". Ми маємо тут ще інші українські часописи, але вони далеко не такі цікаві й повчальні, як Ваша газета.

Тепер я постановив передплатити "Українські Вісті" для п. Павла Сеніва і в цім листі посилаю Вам поштовий переказ на $3.50, як передплату на один рік, та прошу посилати йому газету вже окремо від мене на адресу, яку подаю нижче.

З високою пошаною

Олекса Гуцуляк,

8. лютого 1955. Ківатер, Онт.

Дорогий читачу! Чи ти виконав уже з новим роком своє зобовязання супроти "Українських Вістей"? Коли ще ні — пришли негайно свою передплату на 1955-ий рік!

Д-Р ІВАН ПАРАН
ХІРОПОДИСТ
Лікує всілякі недуги ніг, як нарости, боляки, вростання нігтів, різні шкірні недуги ніг та звихнення мязів (плоскі стопи — флет фіт.)
104 NORTHGATE BUILDING
Ground Floor
10049 Jasper Ave., Edmonton, Alta.
(на схід від театру Кепітал)
Phone 20039

НОВЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ
ALPHA PHOTO STUDIO
10613 - 97 Street — Phone 45756 — Edmonton, Alberta
Виготовляємо портрети, групи, дитячі фотографії, фотокопії і т. ін. Окрему увагу звертаємо на фотографії шлюбні. — Мистецьке кольорування олійними фарбами — Продаємо нові та ужиткові німецькі фотокамери.
Власник ЯРОСЛАВ ФЕДОРІВ

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

СТАРИЙ СТИЛЬ	ЛЮТИЙ	НОВИЙ СТИЛЬ
16 С	Симеона і Анни прор.	Мч. Памфила
17 Ч	Прп. Ісидора	Вмч. Теодора Тирона
18 П	Мч. Агафії	Св. Лева папи
19 С	Суд. Задушна, Прп. Вукола	Ап. Архіпа
20 Н	**Мясопусна**	**Сиропусна**
21 П	Вмч. Теодора	Прп. Тимотея **(Великий Піст)**
22 В	Мч. Никифора	Найд. мощ. мч. в Евгенії
23 С	Мч. Харалампія	Сщмч. Полікарпа
24 Ч	Сщмч. Власія	† 1 і 2 найд. Гол. Ів. Хрест.
25 П	Св. Мелетія	Тарасія
26 С	Прп. Мартиніяна	Св. Порфірія
27 Н	**Сиропусна**	**I Посту**
28 П	Ап. Онисима **(Вел. Піст)**	Прп. Василія

НЕДІЛЯ МЯСОПУСТНА

ЄВАНГЕЛІЯ СВ. МАТЕЯ, ЗАЧ. 106.

Сказав Господь: Коли прийде Син Чоловічий у своїй славі і всі ангели з ним, тоді сяде на престолі своєї слави; і зберуться перед ним всі народи, і відлучить їх один від других, як пастир відлучує вівці від козлів; і поставить вівці по своїй правиці, а козлів по лівиці. Тоді скаже цар тим, що будуть по його правиці: Прийдіть, благословенні мого Отця, наслідуйте приготоване вам царство від оснування світа! Бо я був голодний, а ви дали мені їсти; я був жаждучий, а ви напоїли мене; я був подорожній, а ви прийняли мене; нагий, і ви одягли мене; недужий, і відвідали мене; у вязниці був, і ви прийшли до мене. Тоді відповідять йому праведники, кажучи: Господи, коли бачили ми тебе голодного і накормили, жаждучого і напоїли. Коли ж ми бачили тебе подорожнім і прийняли тебе, або нагим і одягли тебе? Коли бачили ми тебе недужим, або у вязниці і прийшли до тебе? А цар у відповідь скаже їм: Істинно кажу вам, оскільки ви це вчинили одному з цих моїх найменших братів, мені вчинили. Тоді скаже і тим, що будуть по лівиці: Ідіть від мене прокляті в огонь вічний, приготований дияволу і його ангелам. Бо я був голодний, і ви не дали мені їсти; був жаждучий, і не напоїли мене; подорожній був, і не прийняли мене; нагий, і не одягли мене; недужий і у вязниці, і не відвідали мене. Тоді відповідять йому і ті, кажучи: Господи, коли бачили ми тебе голодним або жаждучим або подорожнім або нагим або недужим або у вязниці, і не послужили тобі? Тоді відповість їм, кажучи: Істинно кажу вам: Оскільки ви не вчинили цього одному з цих найменших, і мені не вчинили. І підуть ці на вічну муку, а праведники в життя вічне.

МАРІЯ

Каже давнє християнське передання, яке, здається, взяло свій початок від св. Августина, що коли Апостоли складали правди Христової віри, то св. Андрей до слів: "і во єдиного Господа Ісуса Христа, Сина Божого" додав такі слова: "народженого від Діви Марії". Так то вже від перших сторіч християнства почитала Церква Пречисту Діву Марію, як Божу Матір. Доказом цього почитання є і єретики, які не годилися з загальною практикою Церкви й вірних і виступали з іншою наукою. Згадаймо хочби такого Несторія, що заперечив науку Церкви про те, що Марія є Божою Матірю, і що Її, як таку, почитати. (Якщо не було б такого почитання, не мав би Несторій проти чого виступати!). Тоді з'їхалось до Ефезу понад 200 єпископів, які однодушно стали в обороні дотеперішньої практики християн та осудили єретичну науку Несторія. А коли це рішення подано до публичного відома, тисячі народу раділи на вулицях міста, що не відібрано від них Божої Матері.

Мали чого раділи побожні християни Ефезу, бо Марія дійсно є Тою, з якої, як чоловік, народилася Друга Божа Особа, Божий Син. Вона дійсно Божа Мати, бо щойно Її слова: "нехай буде мені по твойому слову" (Лк. 1, 38) уможливили непонятне нам Воплочення Божого Сина. Бог дав усім людям свобідну волю; мала її і Марія. Вона, як і ми нераз, могла відмовити Божій пропозиції; а що не відмовила, то тимсамим дійсно уможливила Воплочення. Підданням своєї волі — Волі Божій Вона стала Родителькою, Піклункою Божого Сина і врешті Співвідкупителькою людей. Тимсамим стала теж духовою Матірю всіх відкуплених. Всі відкуплені, тобто всі люди, належать до Ісуса, як члени до одного тіла. А що Марія є Матірю Ісуса, то є й Матірю всіх членів містичного Тіла Ісуса Христа.

Тому, що в Божих плянах саме Марія була передбачена і вибрана на Матір для Божого Сина, Господь дав Їй деякі привілеї, які Вона дістала єдина зі всіх людей. (До тих привілеїв належить передовсім те, що Вона зачала існування як людина, не обтяжена первородним гріхом або, як ми кажемо, Вона була Непорочно Зачата). Заслуги Ісуса Христа, що мали в часі статися, Господь Бог приноровив наперед до Марії. Бо ж випадало, щоб Божий Син замешкав у лоні такої Істоти, яка ні хвилинки не була під владою зрадника-диявола.

Оповідає історія, що коли еспанський король Карло V. вів війну з французьким королем Францом I., зголосився до Мадриду, столиці Еспанії, один французький вояк, що зрадив свого короля і перейшов на сторону Еспанців. Він зголосився до короля. Карло вислухав перебіжчика і дозволив йому залишитися в Еспанії. Але тому, що не випадало держати зрадника в королівській палаті, наказав король одному зі своїх достойників забрати француза до свого дому. Еспанський вельможа склонив голову перед королем і сказав: "Пане! Візьму того зрадника до мого дому, бо така є твоя воля; але знай, що завтра знищу до тла свій дім, бо не зможу більше жити в домі, в якому хоч годинку мешкав зрадник". Так сказав характерний Еспанець! Чи іншим мав би бути Бог, якого тільки відбиткою був згаданий еспанський достойник?! Чи замешкав би був Христос у такому лоні, в якому хоч хвилинку був би колись мешкав зрадник з Його небесного війська — сатана? Тому то й Марія мусіла бути звільнена від первородного гріха, щоб в Її лоні міг замешкати Бог.

Бог охоронив Марію від первородного гріха, а сама Марія, "повна ласки", охоронила себе від особистих гріхів, і то не тільки в часі, коли мала стати Божою Матірю, але й тоді, коли вже Нею стала, і аж до останнього віддиху на землі. Св. Бонавентура так каже про Марію: "Міг Бог більші і кращі світи сотворити; міг сотворити більше і краще небо, але кращої і достойнішої Матері для свого Сина не міг сотворити"!

До Її Божого Материнства додав Господь Бог ще й перлу сталого Дівицтва. Вона була перед, у часі і після народження Христа залишилася найчистішою Дівицею. На Ній сповнилися чудні слова пророка: "Ось невинна дівиця почне в утробі та й породить сина, і дадуть імя Йому Еммануїл" (Іс. 7, 14). Навіть смерть не змогла знищити цього пречудного Божого Твору. Христос забрав тіло Своєї Матері до неба, як то недавно проголосив про це цілому світові Святіший Отець Папа Пій XII. Там у небі Вона панує як Цариця неба і землі. Її царський трон є найближчий трону Пресвятої Тройці. Вона ж Мати Божого Сина й Обручниця Святого Духа.

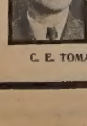
І що ж може бути для християнина природніше, як бажання почитати Ту, яку так дуже вивищив сам Господь Бог? І що природніше, як Її всім своїм серцем любити? Ми не почитаємо Її, як Бога. Ми вже настільки знаємо різниці між Творцем та Сотворінням. Ми не відбираємо чести Богові, коли почитаємо Марію; саме тому ми це робимо, що Вона Богом вибрана, вирізнена, що Вона Божа Мати. Не будь Вона Божа Мати, ми Її не почитали б, хіба, як святу; а що Вона є Нею, то ми стидалися б не почитати Її! Від слів "нехай буде мені по твойому слову" аж донині і на віки Вона була, є і буде найближче Бога. То ж не диво, що ми, попри інших святих, до Неї таки найбільше звертаємось за поміччю. Інші святі Божі угодники — то наші брати й сестри; вони радо нам помагають. Але Марія — то наша Мати; а мати все скоріше вислухує дітей, як брати чи сестри між собою. Вона Мати; не така немічна, як наша земська матір. На світі, як знаємо зі св. Євангелія (Лк. 2. 51), був Ісус послушним своїй Матері. Він незмінний Бог: і нині і на віки буде супроти Неї послушним. Хоч "ще не був Його час", то на прохання Матері Він зробив перше своє чудо в Кані Галилейській; нині вже є "Його час", то тим більше просьб Матері вислухує.

Нехай собі противники почитання Богоматері не знати як кончать, кплять, сміються з нас, що ми любимо й почитаємо нашу Маму! Ми Її не перестанемо любити ніколи.

о. М. Д.

Dominion Life ASSURANCE COMPANY Since 1889
HEAD OFFICE · WATERLOO, ONTARIO

С. Е. ТОМАШЕВСЬКИЙ



КАЖЕ:

Коли б ви померли, чи моглаб ваша жінка сплатити моргедж? Або платити рати? Наш Плян Звільнення від Довгів дасть вашій родині дім для життя, замість щоб платити моргедж.

Поговоріть про це з нами

С. Е. ТОМАШЕВСЬКИЙ — ВЕГРЕВИЛ, АЛТА.

Лоретта Йонґ — пробоєва католичка

Ми всі вже так звикли до поганої моральної слави Галивуду, що просто як найбільша сенсація звучить те, що поміж зірками світової слави є й такі, що живуть у християнському подружжі, не розводяться, виховують якслід своїх дітей і не стидаються своїх релігійних переконань.

Одною з таких кіно-зірок є Лоретта Йонґ, якій кінова слава всміхнулася в ранній молодості. Сама вона розказує про себе в журналі "Ди Кетолик Ревю", що, будучи 16-річною дівчиною, вона вже мала поза собою два роки блискучої фільмової карієри і такі прибутки, що мала все, чого тільки бажало її серце. Милуючись своєю красою та багатством, вона жила з дня на день, не призадумуючись над потребами душі й майбутнім. Але раз познайомилася з священиком - езуїтом, який, на її здивування, зовсім не був очарований її славою і говорив з нею, як із звичайною дівчинкою, яка починала йти фальшивою дорогою. — Лоретто — сказав він — не забувай про те, що твоя молодість і твій талант дані тобі Творцем не тільки для твоєї приємности. З них ти мусітимеш скласти рахунок! Стоячи на вершку слави, перед очима всіх, ти мусиш служити їм прикладом добра, а не зла!"

Ці прості слова зробили велике враження на молоду кінозірку. Вона не покинула Галивуду і своєї карієри. Але з того часу, як сама каже, вважає себе наче світським апостолом, який має бути зразком християнських чеснот. Дістаючи ролю, раніш заки її виконувати, вона часто радиться священиків, стараючись дати глядачам найкращий приклад, як вони мають поступати, опинившися в ситуації, подібній до тої, яку вона відіграє.

Недавно читачі "Ди Кетолик Ревю" мали змогу читати її статтю про завдання жінки й матері під заголовком "Жінка й любов у світлі віри". Коли б хто не знав імени Лоретти Йонґ, міг би подумати, що ті глибокі роздумування написані за грубими мурами монастиря, а не в галивудській палаті.

(мк)

VI. ЗАГАЛЬНИЙ З'ЇЗД ФЕДЕРАЦІЇ ТУСК "ОБНОВА"

Комунікат

27. грудня 1954 р. відбувся в Українському Студентському Домі в Лювені (Бельгія) VI. Загальний З'їзд Федерації ТУСК "Обнова". У З'їзді взяли особисту участь делегати Товариств з Лювену, Парижу, Мюнхену та надіслали свої мандати Товариства з Філядельфії (ЗДА), Монтреалю (Канада), Інсбруку і Мадриду.

З'їзд вислухав звіти уступаючої Управи та уділив абсолюторію її членам із особливим відзначенням праці генерального секретаря О. Коцюби та фінансового референта м-ра М. Оглюка. В обширній дискусії прийнято напрямні для устійнення взаємин Федерації з канадійськими Товариствами "Обнова", зорганізованими в Канадійській Федерації ТУСК "Обнова", та намічено плян праці на найближчий рік. Зокрема ухвалено відбути VII. Студійні Дні "Обнови" 1955 року в Англії з нагоди Конґресу "Пакс Романа".

На закінчення учасники вислухали святочної доповіді доц. Вол. Янова, присвяченої срібному ювілеєві архиєпископських свячень Високопреосв. Архиєпископа Кир Івана Бучка на тему: "Архипастир і громадянин". З'їзд привітав в особі Високодостойного Ювілята свого щирого Опікуна й Добродія.

Нові керівні органи Федерації вибрано в складі: Управа: президент — Г. Ощипко (Лювен), 1-ий віцепрезидент — І. Мончак (Монтреал), 2-ий віцепрезидент — В. Ісаїв (Філядельфія), генеральний секретар — В. Зазуляк (Лювен), 1-ий член Управи — О. Коцюба (Лювен), 2-ий член Управи — Е. Бродацький (Лювен), референт внутрішньої діяльности — М. Лабунька (Мюнхен), організаційний референт — М. Когут (Лювен), фінансовий референт — М. Оглюк (Бінґгамптон, ЗДА), пресовий референт — Е. Перейма (Бруклин, ЗДА), референт суспільної опіки — Н. Пасіка (Філядельфія, ЗДА), референт зовнішніх звязків — В. Маркусь (Париж). Контрольна Комісія: голова — О. Кушпета, члени — Ю. Левицький і І. Мірчук. Товариський Суд: голова — К. Митрович, члени — М. Регуш і Е. Ґановський.

За Президію VI. З'їзду Федерації: Д-р В. Маркусь, през., **Л. Таранько,** секр.

Одинока відповідь на АРТРАЙТИС
ФІЗІО-ТЕРАПІЯ
Побачте
Michael Anduchow
про Колон Терапію на пільгу від
Затвердження
**Union Bldg., 10023-102 Ave.
Edmonton, Alta. Phone 27923**

ТРЕБА ВИМОВЛЯТИ "ФЕЙС ЕЛІ"

Це назва незвичайно вигідних в ужитті паперових хусточок; вони мякенькі, як пушок, і знаменито надаються до витирання носа.

ПИТАЙТЕ ЗА ХУСТОЧКИ

Face·elle

Зелена пачка: подвійні
Рожева пачка: потрійні

На Великий Піст

Картки до сповіді, сотка	.25
Поминики померлих	.25
Хресна Дорога	.15
Св. Година	.10
Добра сповідь, о. А. Трух ЧСВВ	.35
Церковні пісні (без нот)	.25

Замовляти на адресу:

**BASILIAN FATHERS' PRESS
Mundare, Alta., Canada.**

ВІД 1910 РОКУ

Канадійські мужчини робили собі убрання в Кравецькій Фабриці ТІП ТОП, що є найстаршою і найбільшою Кравецькою Фабрикою в Канаді. Убрання з фабрики Тіп Топ, зроблені до міри, є найбільш популярними одягами в Канаді тому, що вони найкращі щодо крою, щодо якости і щодо вартости.

НАЙКРАЩІ КАНАДІЙСЬКІ УБРАННЯ

Tip Top tailors

Недалеко від вас є Крамниця Тіп Топ, або її представник.

T-31

БОГОСЛУЖЕННЯ

ЛЮТЕНЬ

АЛБЕРТА

20. — Калмар-місто, Равна Гил
27. — Калмар-фарми, Тофілд
Basilian Fathers, 8317 - 105 St. Edmonton, Alberta. — Ph.: 34653

20. — Скаро
о. В. Чопей, 10919-96 Стр., Едмонтон, Тел. 44843

20. — Крейгенд (Лек ла Біш)
27. — Бойл
о. М. Павлюк, Просперіті, Алта.

20. — Спедден (10 Утр., 10.30 С. Б.)
27. — Белліс (10.30)
о. В. С., Вильна, Алта.

20. — Ричмонд Парк
27. — Галич
о. П. Петришин, Box 225 — Тел. 210 — Атабаска, Алта.

20. — Елдорена (год. 10)
27. — Смокі Лейк-місто (год. 10.30 С. Б. в римо-кат. церкві)
о. Володимир Жолкевич, Box 8 — Тел. 4 — Редвей, Алта.

20. — Дейзленд
27. — Голден-місто
о. Д. Базюк, Box 215 — Тел. 104 — Голден, Алта.

20. — Менлі (10.30); Сіба Біч (2.30 п.)
27. — Вайлдвуд (10.30); Мекей (2.30)
о. К. Стангрет — Карвел, Алта.

20. — Лойдмінстер (11.00)
27. — Філеліті (11.00)
о. Р. Стародуб, Box 1814, 51 Аве 4807, Верміліон, Алта

20. — Мирнам
27. — Бовелон
о. Юрій Малий, Тел. 81. — Мирнам, Алта.

20. — Рочфорт Бридж
о. Ч. І. 6240 Ада Булевард, Едмонтон, Алта.

20. — Борщів, Чипмен
27. — Гілліярд св. Ів. Хр., Ворвик
Basilian Fathers, Mundare, Alta.

20. — Гарт Ривер (річні збори)
26. — Райкрофт (С. Б. за померлих)
27. — Ксічуан
о. Е. Мельничук, Гай Прері, Алта.

20. — Ренфурлі
27. — Інісфрі-місто (10.30 в капл.)
о. Я. Федуник — Інісфрі, Алта. Box 572 Тел. 41.

20. — Дромгеллер (11.00)
27. — Іскулі (10.15)
о. Любомир Сивенький, Box 933 — Дромгеллер, Алта.

20. — Плейн Лейк
27. — Новий Київ
о. В. Тарнавський — Ту Гилс, Алта. Box 105 — Тел. 345.

20. — Ст. Майкел св. Николая
27. — Лемонт
о. Євген Дмитрук — Лемонт, Алта.

20. — Редвотер-місто (9.30 і 10.30)
о. Б. Лозинський, Box 160, Тел. 270, Редвотер, Алта.

20. — Дарлинг (10.00)
27. — Торгилд (10.00)
о. П. Іванець, 9717 Джеспер Аве., Едмонтон, Алта. Рум 214, Тел. 29953

20. — Айрон Ривер
27. — Ст. Павл
Український Католицький Уряд Парафіяльний, Ґлендон, Алта.

20. — Кленданолд
27. — Нортерн Веллій
о. Іван Черкавський, Box 4 — Тел. 11 — Дервент, Алта.

БРИТІЙСЬКА КОЛЮМБІЯ

20. — Нелсон
27. — Крестон
о. Теофіль Гурко, Телефон 79х 1201 Hall Mines Rd., Nelson, B. C.

20. — Колмен (10.30)
27. — Кренбрук (10.30)
о. Михайло Шевчук Box 1164 — Кренбрук, Б. К.

20. — Кемлупс
27. — Ґріндрод
о. Богдан Ганушевський, Ґріндрод, Б. К.

САСКАЧЕВАН

20. — Тедмор (10.30)
27. — Олеша (10.30)
о. Н. Будз, Box 49, Бюкенан, Саск.

27. — Вакав
о. Василь Волошин, Box 312 — Тел. 166 — Вакав, Саск.

20. — Ґренфел
27. — Момарт
о. Н. Сидорак — Тел. 7767 1731 Торонто Ст., Ріджайна, Саск.

20. — Альвена-місто
27. — Єллов Крік
о. В. Осадець, Box 111. — Тел. 10. — Альвена, Саск.

20. — Бруно, Ростерн-місто
27. — Ростерн-Богород., Леніген
о. П. Криворучка о. Є. Рудачек 1236 Каледж Стріт, Саскатун, Саск.

20. — Годжвил
27. — Свифт Корент
о. В. Обаряник 1731 Торонто Стр., Ріджайна, Саск

20. — Вадіна
27. — Антонівка
о. Петро Пасічник Box 388 — Вадіна. Саск.

20. — Медовлейк
27. — Норт Бетелфорд
о. Б. Бачинський, 922 - 108 Стр. Норт Бетелфорд, Саск. — Тел. 2731

20. — Ніпавин (9.30)
27. — Ґронлід (9.30)
о. В. Савчук Box 1375 — Мелфорт, Саск.

20. — Арран Весна
27. — Дорбан (10.30 рано, потім річні збори)
о. Ів. Ворона, Box 17 — Тел. 41 — Арран, Саск.

20. — Гаєс
27. — Норквей-місто
о. Володимир Фляк, Тел. 65 — Норквей, Саск.

20. — Геффорд
27. — Величко
о. М. Пилипчук, Box 207 — Тел. 37 — Геффорд, Саск.

20. — Спаса, Твей-місто
27. — Кадворт, Гамболдт
о. Єр. Ляшкевич, о. О. Наконечний Box 67 — Тел. 114 — Кадворт, Саск.

20. — Доброводи
27. — Курокі
о. Іван Мак, Box 23, Рама, Саск.

20. — Поркюпайн Плейн
27. — Ервуд
о. Мих. Курило — Годсон Бей, Саск.

20. — Січ
27. — Кридор
о. А. Хоружний Тел. 40 — Box 73 — Кридор, Саск.

20. — Мітпарк
27. — Самбурґ
о. М. Чорній — Принс Алберт, Саск. 799 - 15 Ст. Вест — Тел. 3645

20. — Вонда
27. — Прудгом
о. Ю. Габрусевич, Box 208 — Тел. 47 — Вонда, Саск.

МАНІТОБА

20. — Рутенія
27. — Ангусвил
Гр.-Католицький Уряд Парохіяльний в Ангусвил, Ман.

20. — Шол Лейк
27. — Овкбурн
о. Петро Романишин, Box 82 — Тел. 294 — Овкбурн, Ман.

20. — Вінніпеґ Біч
27. — Фрейзервуд-місто
о. Володимир Лучків Тел. 308-3 — Комарно, Ман.

20. — Мензі
27. — Січ
о. В. Олач, Box 28, Елфінстон, Ман.

20. — Ярослав
27. — Арборґ
о. П. Малицький — Арборґ, Ман. Box 285.

20. — Ґилберт Плейнс
27. — Ґрендвю
о. Володимир Панчишин Box 155 — Тел 110 — Ґилберт Плейнс

20. — Сифтон
27. — Зоря
о. Григорій Овчарик, Box 2 — Тел. 820-2 — Сифтон, Ман.

20. — Сандави
27. — Маковські
Увага: 20. лютого відбудуться річні збори парохії Вайта в 2. год. попол.
о. Р. Закревський, Box 17. — Тел. 22. — Вайта, Ман.

20. — Могили
27. — Солсґірт
о. Є. Олійник, Box 236 — Тел. 57 — Розбурн, Ман.

20. — Парки
27. — Гадешвилл
о. Семен Іжик 49 Кеннеді Ст., Вінніпеґ, Тел. 922308

ТУРЕЦЬКІ ДОСТОЙНИКИ НА АВДІЄНЦІЇ У ПАПИ

Папа Пій XII прийняв у вівторок 1-го лютого на приватній авдієнції турецького премієра Мендереса і міністра закордонних справ Копрулю. Це був перший в історії випадок, що представники мохамеданської Туреччини з'явились на авдієнцію до Христового Намісника.

В цілій Канаді є 650 крамниць для продажу алькогольних напитків. Власниками їх є провінціяльні уряди.

Громадянам Німеччини не вільно приймати нагород Нобля.

Ісляндія не має залізниць.

Кінські перегони мають 3,000 років.

HANDY BAKERY

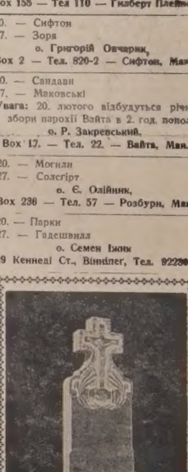
ЦЕ ЄДИНА УКРАЇНСЬКА ПЕКАРНЯ В ЕДМОНТОНІ

що пече всякий хліб, булки, паї і. т. п. Приймає замовлення на весільні й уродинові кейки.

Наше печиво є високої якости.

Handy Bakery
Семен Ґреґорет, власник.
**8660 - 118 Ave., Edmonton
Phone 74842.**

Українці Манітоби, слухайте
КОЖНОГО ВІВТІРКА,
год. 8.00 до 8.30 вечора,
**РАДІОПРОГРАМИ
"Мого Приятеля"**
49 Кеннеді Ст., Вінніпеґ, Ман.
Every Tuesday, 8.00 - 8.30 p.m.
**UKRAINIAN PROGRAM
C K S B — St. Boniface**
(1250 on your dial)



Найкращі і дешеві нагробні хрести і памятники

Замовляйте на адресу:

**W. SMOLYK
11248 - 96 St. — Edmonton, Alta.
Phones: 73037 & 41633**

Єпархіяльні Управи БУК і ЛУКЖ Апостольського Едмонтонського Екзархату

запрошують найщиріше українське громадянство Едмонтону та околиці на **ВИСТАВУ УКРАЇНСЬКИХ РУКОПИСІВ І СТАРОДРУКІВ,** якою відзначують 500-річчя винаходу друку. Вистава ця відбудеться **в неділю 20. лютня ц. р. в год. 3. попол. в залі УНДому в Едмонтоні** під патронатом Його Преосвященства Кир Ніля. З цієї нагоди до зібраних скаже слово Преосв. Владика і відкрие виставу. В програму входять:

а) Доповіді: Впр. о. Й. Жан ЧСВВ: Як я почав збирати українські музейні цінності. Д-р Ст. Жмуркевич: Українські рукописи і стародруки з поясненням виставлених експонатів. Ольга Монастирська: Українська кераміка.

б) Вистава: 1. Українські рукописи і стародруки (14. - 18. ст.) з музею-архіву оо. Василіян у Мондері. 2. Українська кераміка і різьба. 3. Кераміка школи п-і Ольги Монастирської.

Приходіть самі і припроваджуйте своїх приятелів! На виставі зможете закупити гарні предмети з української кераміки. Дохід призначений на розбудову Українського Музею в Едмонтоні.

Єпархіяльні Управи БУК і ЛУКЖ.

НАПРЕСТОЛЬНІ, РИМСЬКІ ЄВАНГЕЛІЇ з "Євангеліями Страстними", гарно оправлені, в цінах по 110 дол. і по 130 дол. та Вечірню-Утреню в "марокко", по $16.50 можна дістати у
BASILIAN FATHERS — MUNDARE, ALBERTA, CANADA.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

Від власних кореспондентів

Виніярд, Саск.

ВЕСІЛЬНІ ДЗВОНИ

П-во Олександра і Баб Ліндром

27. листопада м. р. відбулося в українській католицькій церкві у Виніярд, Саск., вінчання другої доньки п-ва Марцинюків з Виніярд Олександри з Бабом Ліндром. П-во Марцинюки — це широко знана українська родина, що плекає в своєму домі українські національні традиції та є прикладними членами української католицької парохії у Виніярд.

В день вінчання відслужив Пр. о. Дзюрман ЧНІ з Йорктону Службу Божу в намірені молодих, на якій молоді та їх родина приступили до св. Тайн.

Після Служби Божої о. Дзюрман ЧНІ поблагословив подружжя та побажав молодятам всього добра на нову дорогу життя. На Службі Божій та вінчанні було приявних багато гостей, так, що навіть не всі могли поміститися в церкві.

Весільний обід відбувся в залі Народнього Дому. Господарем весільного обіду був п. Мінко. Обід розпочався молитвою, що її провів Пр. о. Дзюрман, який, як перший промовець по вечері, склав молодятам бажання в українській та англійській мовах. П. А. Гуцуляк вніс тост на честь молодої пари. Батько молодої подякував Пр. о. Дзюрманові за відслуження обряду вінчання та склав молодятам бажання від себе враз із благословенням. З черги вітав молодих батько молодого, який теж подякував усім гостям за участь у вінчанні та приявність на обіді. Складали бажання молодій парі теж керівник Бенк оф Монтреал, де молода працювала, та управитель вищої школи п. Мартин.

Старостами при вінчанні були Анд. і Катерина Гуцуляк, сестра молодої. Дружками: Н. Марцинюк, сестра молодої, і сестра молодого Олена Ліндром та М. Гуцуляк і Дж. Ліндром. Дружбами були Ф. Ексто та Р. Осон.

Після промов весільні гості ще довго бавилися весело.

На другий день після весілля відсвятковано десятиріччя подружнього життя п. Андрія і Катерини Гуцуляк. При цій нагоді ювіляти подякували своїм родичам за память та влаштування гостини.

З нагоди вінчання батьки молодої зложили на "Українські Вісті" $10.00. Жертводавцям щиро дякуємо, а молодій парі многая літа!

Летбридж, Алта.

З ЖИТТЯ УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛ. ПАРОХІЇ СВ. ВОЛОДИМИРА

Давня українська приповідка "громада — великий чоловік" справдилося вповні при будові й викінчуванні церкви і парохіяльного дому в Летбридж. Кожного вечора до години 11. коло 30 осіб працювало в церкві, в бейзменті і в хаті, щоб все привести до ужитку. І так за короткий час приготовлено для користування церкву та парохіяльну залю в підвалі, збудовано сцену для вистав та вкінці викінчено мешкання для священика. Вся будова церкви і парохіяльного дому досі коштувала в готівці $27,450. А коли перечислити на гроші працю наших карпендерів, мулярів і звичайних робітників, та коли ще додати до того доставу будівляного матеріялу, яку то працю зробили наші люди зовсім безінтересовно, то до суми, яку заплачено готівкою, треба б ще додати бодай $30,000.

Мурована церква з високою банею є нині справжньою прикрасою міста Летбридж. Справді мають чим гордитись наші люди, що спромоглися на таку величаву будівлю. Найбільше труду й запалу вклав у це діло Всч. о. Ст. Чеховський, який започаткував будову та зумів людей підбадьорити так, що в розмірно коротнім часі намічене діло увінчалось великим успіхом. За побуту в Летбридж Всч. о. Р. Левицького прийшлося лиш докінчити цю будову внутрі. Тепер вже українська католицька громада в цім місті має власну церкву, власну залю під церквою і власне мешкання для священика. Очевидно, що треба би назвати також прізвища тих людей, які найбільш трудилися біля будови, та їх є таке велике число, що годі їх всіх помістити в короткім дописі. Всім їм належиться велике признання і гаряча подяка.

Маючи тепер власну залю, почали парохіяни використовувати її на різні імпрези. І так у неділю 12. м. м. Відділ ЛУКЖ запросив наших вірних на смачний обід, з якого дохід призначено на вивінування резиденції для священика. Заходом цього ж Відділу ЛУКЖ відбулися в суботу 18. м. м. бінго — знову на ту саму ціль. Варто ще підкреслити, що різні громадянки поспішили з дарунками для обладнання хати і нині мешкання для священика вже вповні уряджене.

День св. о. Николая зібрав знову наших людей у власній церковній залі, куди загостив з дарунками для дітей і для старших св. о. Николай. Багато було втіхи дітям і веселої розваги для старших, бо св. Николай, як і антипко, були добре обзнайомлені з тутешніми людьми й відносинами. Цю імпрезу приготовив і вивчив проф. Космина і за цей труд належиться йому признання, передовсім за те, що й маленьких акторів зумів вивчити як слід їхніх роль.

Останньою імпрезою в минулім році була святочна Марійська академія на закінчення ювілейного Марійського Року. На неї запрошено теж і сусідню словацьку парохію, враз з її оо. душпастирями. Членкині Відділу Ліги УКЖ гарно прибрали образ Матері Божої на сцені в українські вишивки, квіти та прапори. П-і Н. Радіо виголосила гарний змістом реферат про Царицю України. Чоловічий хор під орудою о. Р. Левицького відспівав 3 Марійські пісні, Аллилуя о. Горницького та Молитву М. Гайворонського. Недавно зорганізований хор має добрі голоси і був милою несподіванкою для мешканців міста. П-і М. Космина віддеклямувала вірш О. Грицая "Хвала Тобі, хвала", п. М. Мартинюк вірш П. Тичини "По полі ходила", а п. М. Гайдар "Іржавець" Т. Шевченка. Академію закінчено католицьким гимном "О, спомагай нас, Діво Маріє", що його відспівали спільно з хором всі присутні на залі.

Черговою імпрезою, яку зорганізувала парохія св. Володимира, була радіова авдиція, яка відбулася в часі Різдвяних Свят (7. 1.) з місцевої радіостації СЮС.

Віримо, що при добрій волі й охоті, які були й досі у всіх наших вірних, українська громада в Летбридж принесе добру славу українському імені і нашій рідній Церкві. Хай Бог вам допомагає у вашім труді і ваших змаганнях!

Гість.

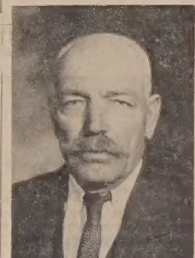
Підтримуйте український
ГОТЕЛЬ В ЕДМОНТОНІ
У свого ліпше, як у чужого
RITZ HOTEL
(EDMONTON) LTD.
10346 - 97 Street — Phone 42151
Edmonton, Alberta
Петро Сацьків, управитель.

Ванкувер, Б. К.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

14. січня ц. р. помер у Ванкувері на удар серця в 72. році життя бл. п. Михайло Горбач, довголітній передплатник "Українських Вістей". Пок. Михайло приїхав до Канади зі Старого Краю в 1913 р. разом з жінкою Марією і 3 дітьми: Катериною, Ганкою й Іваном. В Канаді бл. п. Михайло осів разом з родиною в Егремонт, Алберта, де взяв гомстед і де господарив довгі роки. В часі другої світової війни, по 1940-ім році, бл. п. Михайло продав фарму і виїхав з родиною до Ванкуверу, де працював до кінця свого життя. В Канаді поблагословив Бог родину п-ва Горбачів ще 6 дітьми, так, що пок. Михайло залишив по собі 9-еро дітей, і всі вони одружені. Це сини: Іван, Андрій і Василь і доньки: Катерина, Анна, Марія, Софія, Розалія і Франя, а також 15 внуків і 3 правнуки.

Похорон покійного, попереджений Панахидою в понеділок 16. І. вечором у похороннім заведенню, відбувся в понеділок 17. І. в парохіяльній церкві св. Покрови. Співану Службу Божу відправив і прощальну проповідь виголосив Впр. о. парох В. Підскальний ЧСВВ. Похоронено покійного на католицькому цвинтарі. Вічна йому память!



Бл. п. Михайло Горбач

З похорону прислано $5.00 на "Українські Вісті".

* * *

З приводу смерти бл. п. Мих. Горбача члени Апостольства Молитви замовили заупокійну Службу Божу, що її в середу 26. січня ц. р. у парохіяльній церкві, відслужив Впр. о. парох В. Підскальний ЧСВВ.

По відправі був обід у хаті п-і Горбач, де зібрані склали дрібними жертвами на "Українські Вісті" $5.45. Всім жертводавцям щире спасибі, а бл. п. Михайлові вічная память!

50-річчя подружжя п-ва Семена і Юлії Серветників у Ніягара Фалс, Онт.

Сидять: ювіляти з внучкою; стоять зліва донрава пп: П. і В. Шпак, п. Е. Серветник з Гамилтону, Онт., Всч. о. П. Серветник, п. Т. Мак сім, п-і К. Серветник, п-і В. Шпак і п. В. Шпак. (Кліша ювілятів)

У 1954 р. минуло 50 років від того часу, як Семен і Юлія Серветники одружилися. З цієї нагоди влаштували їм парохіяни української католицької парохії в Ніягара Фалс, де їх син, Всч. о. П. Серветник, є парохом, гарне прийняття. В неділю 24. жовтня м. р. відслужив Всч. о. П. Серветник у намірені ювілятів Службу Божу та уділив своїм родичам благословення з нагоди золотого подружнього ювілею. Всч. о. Рассел з Ніягара Фалс, Н. Й., кермував церковними церемоніями підчас Богослуження.

По Службі Божій відбувся в парохіяльній залі бенкет, підчас якого вручено ювілятам на спомин телевізійний апарат. Підчас бенкету промовляли: син ювілятів п. Е. Серветник з Гамилтону, пп. Н. Леськів, Т. Максім та інші. Всі висловлювали ювілятам щирі бажання та вітали їх із золотим ювілеєм подружжя. При цій нагоді висловлювали признання та вдячність їхньому синові Всч. о. Петрові, що за короткий час душпастирювання та праці в Ніягара Фалс встиг збудувати величаву парохіяльну церкву. Слід теж згадати, що майор Ніягара Фалс прислав ювілятам бажання від себе та від міської ради, висловлюючи признання синові ювілятів Всч. о. П. Серветникові за будову церкви в Ніягара Фалс, яка залишиться назавжди гарним памятником та окрасою міста Ніягара Фалс. З цієї нагоди передав теж ювілятам памятну медалю міста Ніягара Фалс. Обоє ювіляти, щиро зворушені милим прийняттям, дякували за несподіванку, за вислови признання та за гарний дарунок, що буде для них на старість приємною розвагою.

П. Семен Серветник прибув до Канади із Західної України в 1920-ім році. Два роки пізніше приїхала його дружина і вони обоє звінчалися 20. жовтня 1904 р. в Фіш Крік. Бог поблагословив їх подружжя шестеро дітьми, з яких одно померло. Обоє ювіляти постійно живуть у Саскачевані, а до Ніягара Фалс приїхали на запрошення свого сина, Всч. о. П. Серветника, на приготоване ним ювілейне прийняття.

З нагоди ювілею ювіляти склали 10 долярів на пресовий фонд "Українських Вістей". За жертву щиро дякуємо і бажаємо шан. ювілятам дожити ще й діямантового ювілею.

Сокаль, Саск.

СВІЖА МОГИЛА ПІОНЕРКИ

Бл. п. Агафія Жеребецька

17. січня ц. р. відійшла на вічний спочинок у вакавській лікарні, по короткій, але тяжкій недузі, бл. п. Агафія Жеребецька, проживши 79 років.

Пок. Агафія походила із села Зубків, сокальського повіту. Заміж вона вийшла за Михайла Жеребецького із села Бишів, того ж самого повіту. Коли настали тяжчі часи, в 1912 р. молоде подружжя покидає рідні сторони та йде за океан шукати кращої долі. По приїзді до Канади осіли вони в Сокалі, Саск., де вже фармерувало багато їх односельчан. Тут пок. Агафія прожила до самої смерти. Мужа Михайла поховала в 1951 р., решту життя перебувала зі сином Луцем.

Відзначалася вона глибокою побожністю та привязанням до рідної Церкви. Цю любов до своєї Церкви і глибоку віру передала теж своїм дітям. При її смерті були дві її одинокі доньки, що працюють у рядах Сестер Служебниць: Сестра Миронія СПНДМ (учителька в Мондері) та Сестра Методія СПНДМ (Айтуна). Покійну оплакують згадані дві доньки-Сестри Служебниці, сини Василь, Луць, Григорій, Іван, Павло та три внуки.

Вечором перед похороном при великому числі родини та сусідів місцевий душпастир відправив Панахиду, а другого дня похорон та Службу Божу. В хаті й опісля в церкві о. душпастир попрощав покійну, вказуючи на її праведне життя й любов до Церкви.

По похороні родина запросила всіх на поминальний спільний обід, підчас якого о. душпастир попросив пп. Лещишина та Буринюка, щоб перевели збірку на добродійні цілі. Збірка принесла $29.25, з чого $15.00 призначено на "Українські Вісті". Жертвували: $3 Л. Жеребецький, по 1 дол.: Г. Дубик, В. Жеребецький, Я. Буринюк, Д. Балон, М. Олексин, Е. Омелян, І. Дубик, М. Цалинюк, о. В. Волошин, Ів. Жеребецький, В. Бентон, М. Гатног, Н. Федунів, П. Остапчук, П. Жеребецький, К. Голінатий, В. Фурманець, Й. Голінатий, В. Романюк, П. Котелко, В. Лещишин, решта по 50 ц. та дрібними. Жертводавцям щира подяка, а покійній Агафії хай канадійська земля буде легкою!

Парохіянин.

MIKE'S
WATCHMAKERS - JEWELLERS
10542-97 St. — Edmonton, Alta.
Направа і продаж різного роду годинників та перстенів по уміркованих цінах.
М. Грушецький, власник.

Едмонтон, Алта.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

Бл. п. Анна Тімо

Ще в 1903 році приїхала до Канади разом з чоловіком Іваном Тімо і сином Михайлом, що мав тоді 14 років, бл. п. Анна Тімо. Прибули вони з Малнова, пов. Мостиська, й осіли на фармі в Коперник, Алберта, де належали до парохії Вознесення і де бл. п. Анна жила до 1950 р. В тому році переїхала вона на постійний побут до Едмонтону. В Канаді поблагословив їх Бог ще двома синами: Петром і Федьком (три донечки померли ще в краю). В Едмонтоні жила у сина Івана.

Бл. п. Іван Тімо помер ще в 1924 р. в Коперник. Бл. п. Анна розпрощалася з цим світом у пятницю 21. січня ц. р., прийнявши передтим св. Тайни з рук Пр. о. Ю. Прокопова ЧСВВ. Залишила вона 3 синів, 12 внуків і 8 правнуків. У неділю 23. І. пополудні відправив о. Прокопів Панахиду в заведенню Парк Меморіял, а в понеділок 24. І. відправив співану Службу Божу в катедральній церкві св. Йосафата і виголосив прощальну проповідь. Тлінні останки пок. Анни зложено на католицькім цвинтарі в Едмонтоні.

По похороні відбувся у сина Петра обід, де на внесення сина Михайла внук Йосиф Мойсюк зібрав $9.25 на пресовий фонд "Українських Вістей". Жертводавцям щира подяка, а пок. Анні вічная память!

Геффорд, Саск.

75-РІЧЧЯ НАРОДИН П-І АННИ СЕЛЬСЬКОЇ

21. грудня 1954 р. святкувала п-і Анна Сельська 75-ті роковини своїх уродин. Про цей день памятали її сусіди й односельчани, що прибули до неї разом з жінками з міста й околиці Геффорд і зробили несподіванку в її домі. Улаштуванням несподіванки зайнялись пані А. Стрнек і Д. Палагіцька.

П-і Анна Сельська приїхала до Канади разом із вже покійним своїм чоловіком 1899 р. з Західної України і замешкали обидвоє на фармі в околиці Ростери. В піонерських часах пережила вона неодно горе. Бо її чоловік слабував, то ж мусіла сама тяжко працювати на прожиток для себе і для нього. Але ніколи не нарікала і своєю веселою вдачею та глибокою вірою в Божу поміч поборювала всі труднощі й невигоди. Кілька років пізніше перебралися обидвоє на фарму в околиці Геффорд, близько свого брата Лукіяна, і тут її чоловік помер. П-і Сельська, не маючи жадної грошевої піддержки, тяжко працює, щоб на старші літа поставити собі хату в місті Геффорд, де тепер мешкає. Рівночасно включилася в церковне й суспільне життя громади в Геффорд. Де треба було помогти, чи в церкві, чи в резиденції, то ніколи не відмовила. Сама вона спокійної і згідливої вдачі, тому з'єднала собі загальну призязнь.

Зібрані гості обдарували її з нагоди 75-річчя гарними дарунками (годинник, чайник на каву) і жертвували на Службу Божу за її здоровя. В часі перекуски вітали п-ю Сельську кілька бесідниць. На закінчення промовила ювілятка, яка щирими словами подякувала всім за таку милу несподіванку і за дарунки. Гості зложили з цієї нагоди на пресовий фонд "Українських Вістей" $4.00. Щира подяка жертводавцям, а п-і Анна Сельській хай Господь дозволить прожити в здоровю і щастю ще много літ!

М. Черній.

ЧИ ВИ ВЖЕ ВІДНОВИЛИ СВОЮ ПЕРЕДПЛАТУ ЗА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"?

Беверлі, Алта.

З ХРЕСТИН НА "У. В.".

23. січня ц. р. відбулося хрещення Євгенії, новонародженої донечки п-ва Марії і Михайла Пованда. Це вже друга їх дитина, бо перша — це хлопець Євген, який дістав тепер до товариства маленьку сестричку. Обряду хрещення довершив Всч. о. парох д-р П. Градюк у домі щасливих родичів. Хресними родичами були п. Август Подільський і п-і Ольга Романюк. З нагоди цих хрестин зложили всі присутні гості на заклик п.-Григорія Конопацького і Тараса Логи $10.00 на "Українські Вісті". Жертводавцям щира подяка, а новоохрещена Євгенія хай росте на потіху своїм родичам та на славу Української Католицької Церкви й українського народу!

Ванкувер, Б. К.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

22. 10. м. р., повертаючись з роботи додому, помер нагло у стріткарі на удар серця громадянин Йосиф Запісоцький на 68. році свого життя. Пок. Йосиф походив з села Волсвин, пов. Сокаль, Західна Україна, звідки прибув до Канади в 1912 р. По короткім побуті у Вінніпегу переїхав до Британської Колюмбії, де працював у різних місцевостях. Пізніше переїхав до Ванкуверу, де аж до кінця свого життя працював як форман разом з міськими контракторами при будовах. Полишив у смутку сестри: Варварку Бойко в Едмонтоні і Катерину Мартюк та Анну Запісоцьку зам. Климчук у Старому Краю, як також брата Андрія Мартюка. Пок. Йосиф був діяльним членом кількох товариств, м. ін. Т-ва "Народній Дім" у Ванкувері, і маючи добре серце, помагав неодному в потребі.

Бл. п. Йосиф Запісоцький

Похорон покійного відбувся 25-го жовтня при численній участі його приятелів та знайомих. Похоронено покійного на цвинтарі "Овшен Вю".

Спи спокійно, дорогий брате, нехай канадійська земля буде тобі легкою! В. Й. П! Сестра Варварка Бойко.

З приводу смерти мого брата Йосифа окладаю $5.00 на пресовий фонд "Українських Вістей".

Геффорд, Саск.

ПОХОРОН БЛ. П. ІВ. ПАНКЕВИЧА

9. липня 1954 р. упокоївся в Бозі бл. п. Іван Панкевич, проживши 59 років. Бл. п. Іван Панкевич фармерував 2½ милі від містечка Геффорд. Два роки тому тяжка недуга підорвала його здоровя, бо він мусів переходити тяжку операцію.

13. липня відбувся похорон покійного в українській греко-католю церкві. Похорон відправив Всч. о. М. Пилипчук.

По похороні п-і Панкевич попросила всіх похоронних гостей до себе на поминальний обід, підчас якого зібрано $12.00, з того призначено на "Українські Вісті" $5.00 та $7.00 на будову церкви в Геффорд. Спи, дорогий приятелю, вічним сном. Нехай ця канадійська земля буде тобі легкою!

Присутній.

Подяка

Смутком прибита родина покійного о. Івана Калуського складає найщирішу подяку з глибини серць за участь і щиру прислугу в похороні незабутнього о. Калуського.

Найщирішу подяку складаємо Преосв. Владиці Кир Максимові Германюкові, Всч. Отцям Гр. Теплому, Гр. Овчарикові, А. Луговому, П. Криворучці з Саскатуну, Л. Кусому, В. Лучкову, Р. Закревському, С. Борисові, Іг. Шпитковському, М. Романчукові, Й. Пулякові, Я. Рудачекові, Ол. Щеснюкові, С. Тарнавецькому, С. Бжикові, А. Фикові, І. Кристаловичеві, С. Кулакові, І. Легкому, Бучковському з Давфину і всім іншим Отцям з трьох Екзархатів, що нам їх імена незнані, та ОО. Редемптористам.

Щиру подяку складаємо Д-рові Башутському з Вінніпегосис, Сестрам з Вінніпегосис, Сестрам з Давфину й Сифтону, Парохіям Вінніпегосис, Давфин, Форк Ривер та околиці і хорові. Дякуємо пані П. Маречанській і родині, панству Филипчукам у Сифтоні, п-ву Лазаревичам у Давфині, п-ву Куч у Давфині, п. Юрійчукові, погребникові в Давфині за добру похоронну обслугу, Лицарям Колюмба в Давфині і Форт Вилліям в Онт.

Щиру подяку складаємо також о. вікарієві МекҐвайрові, о. В. Шумеєві, о. В. Чарному, о. Й. Кутному та всім Отцям латинського обряду з Форт Вилліям, Порт Артур і Вест Форт, хорові, Сестрам ПНДМ, Міністрові С. Мейпдрем з парляменту в Торонті, Запомоговому Братству св. Николая, Відділ 1-ий і 7-ий, панству Бузет, Ю. Блейкові, парафіям Форт Вилліям, Порт Артур і Вест Форт, поліції у Форт Вилліям (Трафик Департамент).

Щиру подяку складаємо теж тим усім, що жертвували на Служби Божі за пок. о. Івана, на Заході і на Сході, так само тим, що жертвували час, ґари і вінки або причинились якоюнебудь допомогою в похороні. Хай Господь Бог нагородить сторицею Вас усіх!

Батько, брат і сестра.

Едмонтон, Алта.

ПОХОРОН БЛ. П. ФРАНКИ ГУЦАЛ

Бл. п. Франка Гуцал

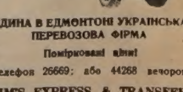
18. листопада м. р. упокоїлася в Бозі по довгій та важкій недузі, прийнявши св. Тайни, бл. п. Франка Гуцал, що до своєї недуги проживала на фармі в околиці Бойл, Алта.

Прийшла вона на світ 12. липня 1893 р. в родині Сенька та Анастасії Захарків. Батьки її походили із села Лозової, пов. Ярослав. Дворічною дитиною приїхала вона з батьками до Канади і виростала в Брудергаймі, Алберта, де її батьки мали фарму, до 18-ого року життя. Тут одружилася з Йосифом Гуцалом. Після того молоде подружжя жило 9 років в Едмонтоні, а в 1921 р. поселилися вони на гомстеді в околиці Бойл. Попри важку піонерську працю на гомстеді та коло виховання дітей бл. п. Франка бере живу участь у праці парохії. Вона причинилася багато до будови української греко-католицької церкви в Бойл. Довгі роки була старшою сестрицею при цій церкві та очолювала як голова жіноче церковне товариство. В її домі перебували часто священики, які приїздили до Бойл на богослуження. Була вона прикладною і зразковою матірю, господинею та доброю сусідкою, любленою і шанованою всіми.

Виховала бл. п. Франка три доньки: Геню, зам. за д-ром С. Яремчуком, Ольгу, зам. за П. Городиським та Михайлину і трьох синів: Петра, який згинув зі своїм малим сином у трагічному випадку в 1946 р., Теодора і Йосифа. За покійною сумують її чоловік Йосиф та, крім вище згаданих дітей і зятів, удова по бл. п. Петрі Василина та внучка, дружина сина Теодора Анна з двома внуками, дружина Йосифа Михайлина з чотирма внуками, брат Федько Захарко з дружиною та родиною, сестра Марія зам. за Стефаном Чорней з родиною та дружина покійного брата Андрія з родиною.

Панахиду за спокій душі покійної відслужив 21. листопада Всч. о. д-р М. Сопуляк у каплиці Похоронного Заведення "Парк Меморіял" в Едмонтоні. Похорон зі Службою Божою відслужив о. М. Сопуляк у понеділок 22. 11. в катедральній церкві св. Йосафата в Едмонтоні при великій участі рідні, приятелів та знайомих покійної. Всч. о. М. Сопуляк попрощав теж бл. п. Франку в останню дорогу на вічний спокій. Після "послідного цілування" відпроваджено тлінні останки на католицький цвинтар в Едмонтоні.

Опісля відбувся для учасників похорону обід у залі ім. М. Грушевського. Підчас обіду подякував д-р С. Яремчук від рідні всім приявним за участь у похороні та за вшанування покійної. Далі промовляв Всч. о. М. Сопуляк, що дякував родині за обід та поручив душу покійної молитвам всіх приявних. З черги промовляли ще о. Хруставка та п. П. Зварич, що зложили вислови співчуття родині покійної. На заклик Всч. о. М. Сопуляка переведено збірку на "Українські Вісті". Збірка, яку перевів п. В. Смолик, принесла $32.05. Жертводавцям щира подяка, а бл. п. Франці вічная память!


ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА
Поміркованї ціни!
Телефон 26669; або 44268 вечором
JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED
Петро Качур, власник
9639 - 103 A Ave. — Edmonton

В справі купна, продажі, заміни чи обезпечення (асекурації) хати, фарми чи бизнесу,

звертайтесь з довірям до

Real Estate — Insurance — Loans

star SA agencies ltd.

10764 - 101 St.
Edmonton

Phones: 24334 — 25233

О. Курило, Д. Петрів, Ф. Курило, М. Суховерський ручать Вам за успіх і задоволення.

Українці міста Едмонтону й околиць

У звязку з закликом Комітету Українців Канади, оприлюдненим в українській пресі в Канаді, едмонтонський Відділ КУК рішив перевести збіркову кампанію національної вкладки на Український Громадський Фонд:

1. Закликати всіх національно свідомих українців м. Едмонтону й околиць до посильних вплат національної вкладки впродовж двох найближчих місяців, себто лютого і березня.

2. Закликати всі українські національні організації і товариства розгорнути акцію збірки національної вкладки серед свого членства, покликуючи для тієї цілі Збіркові Комітети.

3. Відбути громадське віче в **дні 20. лютня ц. р. в год. 7.30 в залі УНО** (10629-98 вул.), на якому доручено окремим промовцям виянснити цілі Українського Громадського Фонду та перевести збірку вплат національної вкладки.

4. Просити Українське Громадянство взяти численну участь у тому громадському вічу та грошевими вплатами засвідчити, наскільки дорогі нам цілі Українського Громадського Фонду: збереження в Канаді українського національного життя в усіх його конструктивних виявах та у власній організованості, побудованій на християнських і демократичних основах, чи теж допомога визвольній справі українського народу в його змаганні до повної незалежности й суверенности.

5. Просити всіх тих, хто не зможе вплатити національної вкладки на руки Збіркових Комітетів по своїх організаціях або на громадському вічу, внести ці вплати на збіркові листи чи на руки п. Д. Фербея — "Українська Книгарня", п. І. Доманкова — книгарня "Арка", або касієра КУК п. І. Боцюркова.

6. Подати до відома, що сума збірки, запланована Комітетом Українців Канади на всю Канаду, є $35,000, з чого на Едмонтон призначено $2,535. Цю суму зберемо поміж нами, коли кожне товариство і більше підприємство вплатить від $25 до $100, а кожний працюючий від $5 до $25 або одноденний свій заробіток. Суми понижче $5 трактуватимемо як дрібні датки.

7. Повідомити, що мережжю збірки обхопляємо всіх українців м. Едмонтону й околиць і будемо відвідувати по домах тих, що не скористають з вище названих наших пропозицій, зазначуючи одначе, що ми віримо, що відчутність національного обовязку серед нашого громадянства така велика, що нам не прийдеться аж до таких засобів відкликатися.

Ми надіємося, що цей наш скромний заклик знайде серед едмонтонського Українського Громадянства стільки людей доброї волі, що вплатять свою національну вкладку, і ми з вами з честю справимося перед культурно-духовими потребами української спільноти в Канаді.

Комітет Українців Канади Відділ в Едмонтоні:

І. Ісаїв, голова, **д-р І. Верхомин**, заст. голови, **В. Скорупський**, секр., **І. Боцюрків**, касієр, **Ів. Тимчишин**, фінан. секретар, **А. Жмурко, д-р М. Росляк, Ц. Суховерський, К. Теличко, Д. Фербей, О. Яворський** — члени.

BRENT HAT SHOP
CLEANING & BLOCKING
Чистимо й виправляємо капелюхи.
10009-82 Ave., Edmonton, Alta.
Телефон: 36542
Микола Костинюк, власник.

НЕМА ДРУГОГО ЛІКАРСТВА ПОНАД
RUSCI TREATMENT STOMACH REMEDY

Якщо страдаете на хвороби шлунка, жовчі, печінки, нирок, міхура, ревматичні чи артретичні болі, здуття — тиснення в ямці під грудьми, біль крижей, жовтачку, біль у правім чи лівім боці шлунка, гази - кваски, біль під ребрами, заворот чи біль голови, затвердження, нестравність, брак апетиту, гіркість, квасність та сухість у роті, нервовість шлунка та упадок сил. ОТОЖ НЕ ЧЕКАЙТЕ НА ЗАВТРА — бо завтра може бути пізно лікуватись найліпшою медициною. А тепер щиро радимо Вас, ужийте одну чайну ложечку лікарства РУСКИЙ ТРІТМЕНТ — **RUSCI TREATMENT STOMACH REMEDY** перед кожною їдою. Три рази денно, щоб забезпечити себе від більш серіозної слабости. Полегша є від першої пляшки. Нема другого такого лікарства ніде. Це лікарство зроблене спеціяльно з екстрактів зел, цвітів і коріньчиків, а не з хемікалів. Кожна людина повинна вжити пляшку або дві цього лікарства щороку, щоб вичистити свій шлунок, жовч, нирки та міхур. А тоді можете бути більш певні за своє здоровя. Ціна пляшки $6.00, в аптеках або прост від нас. Гроші висилати зараз. Точно напишіть своє імя та прізвище й адресу.

LUSCOE PRODUCTS LTD., U. B.
559 BATHURST ST., TORONTO 4, ONT.

ФУТРА

ЧЕРЕЗ БРАК ЗДОРОВЯ Я ЗМУШЕНИЙ ВИПРОДАТИ ВСЕ ПО НАЙНИЖЧІЙ ЦІНІ В ЕДМОНТОНІ.

Жіночі футра всякого роду, робота солідна.

БОФАЛО КОЖУХИ, яких ніхто, крім нас, у Канаді не виробляє.

КУПІТЬ, А НЕ ПОЖАЛУЄТЕ!

Пишіть по інформації, або зайдіть особисто до:

DOMINION FURRIERS
10026 - 102 AVE. — Phone 24386 — EDMONTON, Alta.
А. Колодка, власник.

КО-ОП КУРЧАТА

ВИСОКОЯКІСНІ ПТАХИ ЩО ДОЗРІВАЮТЬ ШВИДКО І ПРОДУКУЮТЬ ШВИДКО! ЗАМОВЛЯЙТЕ ТЕПЕР

ТА ІНДИЧАТА

Можна набути у всіх породах Канадійських Р.О.П. Заплідненних і Канадійських Одобрених.

Відділи в Едмонтоні, Південнім Едмонтоні, Калгарах, Кемровз і Летбридж.

Ваша кооператива — це власність фармерів!

CO-OP HATCHERIES
A DIVISION OF ALBERTA POULTRY MARKETERS LTD.

НАЙНОВІШЕ МІСТО (СИТІ) В АЛБЕРТІ КЕМРОВЗ, з населенням 6,100, стало семим містом провінції від 1. січня. Воно більше щодо числа населення, як Ветесківін і Дромгеллер. Давніше містечко мусіло мати 5,000 населення, щоб дістати чартер міста, тепер мусить мати 10,000 населення. (Within Our Borders)

Вісті з Едмонтону

РІЧНІ ЗБОРИ ВІДДІЛУ ЛУКЖ ПРЕСВ. ЄВХАРИСТІЇ В ПІВНІЧНОМУ ЕДМОНТОНІ

12. січня ц. р. відбулися річні збори Відділу ЛУКЖ Пресв. Євхаристії. Після прочитання та прийняття протоколу з минулорічних зборів голова Відділу п-і М. Страшок здала звіт з діяльности Відділу за минулий рік.

До Відділу належало 45 членкинь. Сходини членкинь відбувалися пра-

П-і Ф. БАБИЧ,
нововибрана голова Відділу

вильно що-місяця. В минулому році членкині Відділу, як і попередніми роками, працювали над придбанням грошей на фонд будови церкви. З діяльности Відділу за минулий рік слід відмітити: Відділ улаштував у лютні чайне прийняття з нагоди св. Валентина, а відтак річне чайне прийняття та чайне прийняття для п. Дж. Кошка, що була контестанткою в епархіяльному карнавалі УКЮ. Після Великодня членкині Відділу влаштували спільне свячене для членів парохії та з нагоди празника парохії спільний обід для парохіян і гостей. Іменини о. пароха вшанував Відділ спільною вечерою. Перед Великоднем улаштовано бінго з розігравкою шинок; перед Різдвом — з розігравкою індиків. Як і минулими роками, членкині Відділу й цього року мали підчас річної вистави (ексгибишен) свій стенд на виставовій площі, в якому впродовж тижня продавали перекуску та напитки. Треба з признанням підкреслити жертвенну та зразкову працю всіх членкинь, що цілий тиждень жертвували свій час і працю для вдатного переведення цього підприйняття. Підчас весняного карнавалу членкині приймали карнавалових гостей перекускою і продавали вишивки, ручні роботи, домашнє печиво тощо. Такі ж речі продавали членкині Відділу на осінньому базарі, на якому подавали гостям теж перекуску. Підчас осіннього базару влаштовано окремий базар для шкільних дітей, що пройшов з повним успіхом та був великою розвагою для дітей. Відділ ЛУКЖ опікувався зокрема дітьми з рідної школи. Відділ спонзорував радіову передачу дітей рідної школи з нагоди "Дня Матері", членкині Відділу приймали дітей спільним сніданням після першого св. Причастя, на закінчення року влаштували пікнік для дітей рідної школи та обдарували дарунками дітей з нагоди св. о. Николая. Членкині Відділу збирали жертви на прикрасу церкви перед Великоднем та Різдвом і робили порядки в церкві перед всіми більшими святами. Впродовж року всі членкині приступили два рази спільно до св. Причастя. На Єпархіяльний З'їзд ЛУКЖ Відділ вислав своїх делегаток та склав даток на організаційний фонд. Членкині Відділу брали участь у влаштуванні чайного прийняття в резиденції Преосв. Владики, в переведенні музейного дня, допомагали у влаштуванні чайного прийняття молодечим організаціям при парохії, чіпляли теґи в день празника, з нагоди "Дня Музею" та з нагоди 10-річчя смерти Митрополита А. Шептицького, помагали переводити збірку на виховний дім для сиріт, вшанували окремими сходинами роковини Т. Шевченка, влаштували 4 розіграваки, заплатили за оправу українських енциклопедій до шкільної бібліотеки і т. д. Були теж розіграваки після кожних місячних сходин. Майже на всі прийняття та обіди членкині жертвували харчі та печиво безплатно. В цілому Відділ ЛУКЖ мав у році 3,092.26 дол. прибутку, з чого передано $1,536.84 на фонд будови церкви. При кінці п-і М. Страшок подякувала всім членкиням за гарну співпрацю та о. пароховi за поради й поміч.

Після звіту голови прийнято звіт одноголосно та висловлено признання уступаючій Управі. Вч. о. парох склав признання та подяку від парохії та від себе уступаючій Управі і всім членкиням Відділу ЛУКЖ за гарну та жертвенну працю в минулому році.

Після цього номінаційна комісія в складі: пп. О. Балко, Ф. Бабич, С. Раско, Ф. Якимишин предложила склад нової Управи Відділу, що його збори прийняли одноголосно. На цей рік до Управи Відділу ЛУКЖ вибрані: голова Ф. Бабич, б. голова М. Страшок, заст. голови А. Байрак, секретарка О. Балко, скарбничка С. Раско, господині підприємств: А. Ґрін, М. Кошка, А. Козловська, Е. Головайчук, Ф. Якимишин, А. Москва, господині в кухні: П. Луценко, К. Пісецька, В. Панкевич, Петрик, пресова референтка А. Дергак, для закупок на базар і т. д. М. Страшок і М. Щербанюк, для відвідин хворих: Н. Старко, Ф. Якимишин, А. Ґрін, для замовлювань квітів: А. Дергак; Контрольна Комісія: Н. Вітюк, М. Левицька, М. Савчикевич.

Новій Управі рухливого Відділу ЛУКЖ у Північнім Едмонтоні бажаємо гарних успіхів у праці й надальше.

Сусід.

ЗБОРИ УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ КРЕДИТОВОЇ СПІЛКИ

9-ті річні збори Української Католицької Кредитової Спілки відбулися 30. січня ц. р. в залі УНДому. Предсідником був п. Іван Ґулаєць, секретарем п. Орест Жарський. Присутніх було 70 членів.

Звідомлення з діяльности Спілки зложив п. Іван Ґулаєць в імені дирекції. Він заявив, що Спілка щороку збільшує кількість членів і капіталу. Цей зріст завдячує вона дирекції і членам комітету, при чому промовець підкреслив, що всі урядовці щиро співпрацювали та уважали за свій обовязок виконувати свої завдання на користь Спілки та всіх членів. П. голова повідомив присутніх, що п. Михайло Богонос, фін. касієр у минулих двох роках, проголосив резиґнацію через недостачу часу. Це дійсно велика втрата, бо п. М. Богонос дуже солідно виконував найважнішу і найтяжчу працю. Всі присутні висловили признання п. М. Богоносові щирими й гучними оплесками. Наслідником п. Богоноса буде п. Орест Жарський.

В імені Позичкового Комітету промовляв адв. Йосиф Лазаренко, який повідомив, що в 1954 р. комітет мав 51 позичкових аплікацій. З них 43 аплікації одобрено і признано позички на суму $70,850. Далі п. Лазаренко пояснив, що коли яка аплікація не була ухвалена, то не через особисті причини членів комітету, але тому, що дані на аплікації вказували на те, що така позичка може стати тягарем аплікантові. Комітет діє людськими грішми, тому треба було часом позички відмовити.

Від Контрольної Комісії промовляв п. Йосиф Волянський. Він заявив, що фінансові записки були завжди контрольовані згідно з законними приписами, та що все діловодство Спілки в дуже добрім стані і порядку.

Потім п. Михайло Богонос виголосив фінансовий звіт за рік 1954: уділи членів $129,137.61; загальна сума позичок $107,715.99 (91 осіб); готівка в банку $11,245.91; чистий прибуток $4,690.31. Всіх членів 267.

Збори ухвалили дивіденду за рік 1954 на 4%.

На рік 1955 вибрано Управу Спілки в такому складі: директори Іван Ґулаєць, Петро Свист, Павло Скрипник, Теодор Шарун, Орест Жарський, Іван Хома і Володимир Мадай; Позичковий Комітет: Іван Ісаїв, Юрій Войтків, адв. Йосиф Лазаренко; Контрольна Комісія: Йосиф Волянський, Петро Кулеба, Михайло Богонос.

НОВИЙ ВІДДІЛ БРАТСТВА СВ. МИКОЛАЯ В ПІВДЕННІМ ЕДМОНТОНІ

В неділю 30. 1. ц. р. відбулися в год. 3. пополудні в парохіяльній залі церкви св. Василія в Південнім Едмонтоні перші інформативні збори членів і прихильників Братства св. о. Миколая. Збори відкрив молитвою о. парох Е. Пащак ЧСВВ і покликав до слова подорожуючого представника Братства п. Костя Мигаля з Вінніпеґу, який у довшій промові виянснив ціль та працю цього заслуженого Братства. По виясненню і відповідях на деякі питання присутніх рішено скликати установчі збори в справі оснування Відділу Братства в четвер 3. 2. В четвер вечором відбулися другі, вже установчі збори Відділу, на яких вибрано першу Управу новоснованого Відділу. До Управи входять: п. Іван Козяк — голова, п. Роман Байдужа — фінансовий секретар і касієр, п. Олекса Курило — рекордовий секретар та організатор. До Відділу належить тепер 16 старших членів і кількоро дітей. Предсідником зборів того вечора був п. Микола Слобода, секретарював п. Іван Козяк.

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ УСХС

В неділю 6. лютого ц. р. відбулися в залі УНДому загальні збори місцевої Станиці УСХС. Предсідником зборів обрано п. І. Хому, секретарем п. Г. Якимечка. По звітах Управи виявзалась жива дискусія, в якій забирали слово: І. Тимчишин, В. Прокоп, Ю. Стефаник, Г. Попик, І. Болехівський, А. Цинцар та інші. Впродовж пятьох років свого існування місцева Станиця вислала до Европи на поміч залишенцям понад 4,000 готівки в долярах та багато одежі й товщу.

На внесок голови Контрольної Комісії п. І. Хоми признано уступаючій Управі абсолюторію. До нової Управи увійшли: Г. Якимечко, голова, Л. Соробей, О. Татчин, І. Хома, І. Пшоняк, д-р І. Романків, В. Мерцало, А. Цинцар та Я. Федорів — члени.

ПЛАСТПРИЯТ В ЕДМОНТОНІ

Пластприят в Едмонтоні, заснований у 1951 році, вів успішно свою працю впродовж трьох років. Головами Пластприяту за ті три роки були: д-р М. Залеський і мгр. В. Скорупський. Головою на цей 1955-ий рік вибраний Загальними Зборами п. Б. Буцманюк, заступник голови мгр. В. Скорупський, члени Управи пп.: В. Ніньовський, І. Хома, П. Войтів, І. Проць, Р. Олійник; Контрольна Комісія: Ол. Яворський, О. Климкович, О. Мазурок.

Завданням Пластприяту було і є допомагати й опікуватися Пластом, який є виховною організацією української дітвори й молоді. Успіх праці Пласту залежив у великій мірі від зацікавлення батьків справами Пласту. Членами Пластприяту є переважно батьки пластунів, так що Пластприят можна сміливо назвати батьківським кружком. Отже вклад праці батьків-приятелів Пласту приносить користь таки їх власним дітям.

Управа Пластприяту вірить в успіх своїх зусиль також у цьому році та очікує повної співпраці всіх батьків і приятелів пластової молоді.

Б. Буцманюк.

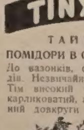
УКРАЇНСЬКІ ПОСЕЛЕНЦІ В СВІТЛІ ДЕРЖАВНИХ ДОКУМЕНТІВ

Другим з черги доповідачем у серії доповідей "Соціяльних Днів" була п-і д-р Стефанія Жмуркевич, кол. асистентка Оттавського Університету. Вона говорила про те, що кажуть звіти федеральних урядовців про українських поселенців у ранніх роках їхнього поселення в Канаді та про голоси преси з тих часів про українських емігрантів. Хоч доповідь тривала довше як годину, то численно зібрана публіка вислухала її з увагою та з приємністю. Прелеґентка видвигнула декілька власних цікавих гіпотез, які відносяться до встановлення дати прибуття Українців до Канади і про те, хто перший популяризував справу виїзду до Канади серед галицьких Українців. По доповіді відбулась жива дискусія, в якій присутні ставили запити чи видвигали свої думки. Предсідницею вечора була п-і Анна Приймa.

TINY TIM

ТАЙНІ ТІМ
ПОМІДОРИ В СКРИНЬКАХ ВІКОН

До вазонків, скриньок або городів. Незвичайно скоростиглі. Тайні Тім високий тільки на 8 цалів, карликуватий, а масивний. Обтяжений довкруги аж до 1 цаля під вершок гронами ясно червоних овочів.



Хоч розмірно малий, Тайні Тім дає Вам знаменитi овочі прекрасного аромату скорiше, як інші сорти, виплекані дома, та в часі, коли привожені помідори є такі дорогі. Повні краси та декораційні надаються також до вазонів та городів. — **Торбинка 25с.; ½ унції 75с за післяплатою.**

ДАРОМ — велика на 164 сторінки книжка-каталог на 1955 рік про насіння та піклування.

DOMINION SEED HOUSE
GEORGETOWN, ONT.

ЮЛІЯН ОПІЛЬСЬКИЙ (36)

"ІДУ НА ВАС"

ІСТОРИЧНЕ ОПОВІДАННЯ З ЧАСІВ КНЯЗЯ СВЯТОСЛАВА (960 - 972 рр.)

При світлі оливної лямпи сидів Мстислав у кімнаті і слухав понуре виття вихру та своїх безпотішних дум. Сум, чимраз глибший, чимраз важкіший огортав його. На молоду, моторну душу налягла самота важким каменем і бралася здавити в ній усі проблиски сили та діяльности. Мряка огортала його голову, беззмістовно і тупо гляділи погаслі очі в темряву.

Коли нараз: пугу! пугу! — озвався двічі пугач у гіллі явора і наче дух "біснуватого" Вюна вселився в юнака. Мигом скочив до вікна і спустив шнурок у долину, привязавши до нього срібну ложку від вечері.

— Пугу! пугу! — загудів пугач за вікном, і по хвилині витягнув юнак на гору мотузок. До нього привязав Вюн доволі грубий ремінь від аркана, якого ушивали болгарські та печенізькі їздці. Здивувався зразу Мстислав, але відтак зрозумів, що по цьому ремені спуститься з вікна на землю. На кінці ременю висів клавець і долото. Головка клевця була обгорнена шкірою. І ремінь і шнур були вогкі. На дворі падав дощ.

Юнак відразу взявся за діло: підважити крату у вікні і це вдалось йому дуже швидко. Бач ніхто і не думав, щоб хто міг з острівця утікти. Одинокий човен був по тому боці на правому березі ріки, а на острівці було тільки маленьке човенце Вюна, в якому лиш одна людина могла пуститися на воду. Тому ніхто не добачив, що іржа давно вже перегризла залізні штаби ґрати. По півгодинній праці ґрати вже не було. Не було чути ударів клевця, бо шкіра глушила їх, а свист вихру не допускав ніяких гомонів до ушей вартових на сходах та у пристані. Легко мов кіт скочив Мстислав на землю і побачив при собі лежачу стать Рослава.

— Умієш плавати, воєводо? — спитав сміхун замість привітання.

— Слава Велесові, умію.

— Це гаразд. Стрибог розгулявся нині. Він і донесе нас, куди треба, і нанесе дошку, який затре всі сліди за нами. Ходи, воєводо!

Хильцем, смагані вітром і дощем, пересувались юнаки до берега. Тут ждало маленьке човенце, справжня горіхова лупина, навантажена всіляким припасом, так що лишалось місце хіба для одної особи.

— Роздягайся, воєводо, і пливи зі мною. Ти не зумієш таким навантаженим човном орудувати, а при тім — тут засміявся Вюн — доволі я намокся, змокни і ти дещо!

— Нічого! Допоможіть, Водяні!

Юнак скинув одіж і серед кромішньої пітьми всів Рослав у човен та відбив від берега. За човном плив Мстислав, придержуючись човна одною рукою. Швидко щезла в тумані за ними понура вежа забутого замку. За хвилину виднілося ще у мряці світельце оливної лямпи високо над водою, аж і воно щезло. Мряка, пітьма і дощ обняли втікачів звідусіль, і вони мовчки посувалися до правого берега ріки.

І ось зачорніла перед ними темна пасмуга, повна товору, шелесту та плюскоту хвиль — це прибережні очерети.

Юнак став раз-у-раз зачіпатись ногами за корняки шувару, за підводні рослини, вкінці застряг у намулі.

— Кладися черевом на воду! — радив Вюн, і зі здвоєною силою пер човен до берега.

Аж ось показалися перші купини ситнику і купчатки, лозина та верби, а по хвилині вискочив Рослав на берег.

Мокрий та перемерзлий Мстислав пішов за його прикладом і одягнувся у свою одіж. Рослав добув з човна два мішки, і з одного витягнув ухатий збанок з затичкою.

— Напийся, бо вхопить тебе пропасниця, а тоді хіба вертатися прийшлося б.

Мстислав послухав. Цей простий чоловік вів його мов дитину і юнак слухав його без спротиву, бо знав, що тут більше значить знання місця й обставин, як досвід, хитрість, відвага та хоробрість. У збанку було сильне грецьке вино і юнак скоро почув, як любе тепло розливається по його тілі.

— Що ж тепер? — спитав шепотом.

— А ось, глянь! — відповів Рослав, указуючи на ріку кільканадцять кроків від себе.

На темносірому тлі води чорніло щось при самому березі, наче пень дерева.

— Що це?

— Це човен Калокира. В ньому є варта. Один спить до півночі, другий від півночі. Та нині хіба обидва заснули.

— Де? В човні?

— Так.

— Ну, гаразд! Ось тобі долото! Коли дам знак, так ти цим долотом по голові того, що спить. Я займуся другим.

— Еге ж!

Тепер обіймав провід воєвода і Рослав знав добре, що лицар, який є любимцем Святослава, мусить бути неабияким борцем.

(Далі буде)

З НОВИХ ВИДАНЬ

УКРАЇНСЬКИЙ ГОСПОДАРНИК, квартальник. Науково-популярний орган за редакцією проф. Миколи Величківського. Рік І., число 2. Ню Йорк 1954, стор. 64, 8-ка. Зміст: Від Редакції. Проф. М. Величківський: Важкий стан українського селянина. Проф. Є. Стастенко: Рибне господарство України. Проф. П. Кованьковський: Фінансово-економічна політика Злучених Держав Північної Америки. Д-р Богдан Винар: Чи дійсно на сьогодні є нові завдання легкої промисловости України? Д-р М. Дудра: Колгоспи в країнах поза совєтською орбітою. Інж. д-р К. Яковлів-Церкевич: Головні причини іміграції чужинецьких капіталів в українське народне господарство за часів до 1900 року. Інж. ліс. Петро Архангельський: Лісівництво недалекого майбутнього. Сторінка економістів. Сторінка бизнесменів. Сторінка креслярів. З листів до Редакції.

УКРАЇНСЬКИЙ ГОСПОДАРНИК, квартальник. Рік І., ч. 3. Ню Йорк 1954, стор. 48, 8-ка. Зміст: Проф. М. Величківський: Сучасний стан скотарства в Україні. Проф. Ілля Григоренко: Нова формула для рибоводів. Проф. О. Корсунський: Птахопромисловість у ЗДА. Мгр. І. Хлопецький: Пасічництво ЗДА. Інж. П. Архангельський: Перемога — тріюмф дерева. Проф. М. Величківський: Сільсько-господарська політика на Україні в перші роки після звільнення її від московсько-совєтської окупації. Проф. М. Дудра: До питання ґарантованої річної платні. Сторінка економістів.

Замовляти квартальник можна безпосередньо в Редакції "У. Г.":

**Prof. M. Velychkivsky,
92 So. Orange Ave., Newark 3, N. J.
U. S. A.**

або у представника на Канаду:
1329 Benjamin Ave., Windsor, Ont.

На ринку росте попит на індики і ЩОРАЗ БІЛЬШИЙ ПОПИТ НА ГАЛМЕНА Широкогрудні бронзові індичата

бо ГАЛМЕНА "Чемпіон Стрейн" виплекано в той спосіб, що вибрано роками НАЙДОБІРНІШІ породи на ренчах з індиками ВИКЛЮЧНО для ВИГРІВАЛЕНЬ ГАЛМЕНА.

Всі замовлення висилаємо впрост з Калгар.

Напишіть за безплатним каталогом

Hallman's CHAMPION STRAIN
BROAD BREASTED BRONZE
TURKEY POULTS

HALLMAN TURKEY HATCHERIES
1414 - 9th Avenue E.,
CALGARY, ALBERTA.
We are located at Calgary ONLY.

Перебудований та модерно влаштований ресторан

Puritan Cafe
10367 - 97 Street — Phone 22991 — Edmonton, Alta.

Поручає смачні канадійські та старокраєві-европейські страви. — Ввічлива обслуга. — Запрошуємо наших старих і нових костумерів до відновленого ресторану.

ВАШІ АПТИКИ В ЕДМОНТОНІ ВІД 1932 РОКУ

Виповняємо лікарські рецепти найбільшою увагою і за мірковано оплатою.

Маємо на складі великий вибір Аптичних Препараторів, Патентовані Медицини в Ветеринарські Ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою.

Степан Середа, PHm.B.

ПОЯВИЛАСЯ І ПРОДАЄТЬСЯ

Нова медицина -- Ana Baume

Кожний дім повинен мати цю чудову масть, вироблену досвідченими аптикарями. Багато людей пробували вже цю масть з дуже добрими успіхами. Ця науково спрепарована масть — усуває біль ревматизму, невральгії, біль крижей, сіятики, перестуди грудей, рук, крижей і ніг. Не терпіть довше! Ціна — 2 унції $1.50; 4 унції — $2.75. Ще нині вишліть замовлення з Моней Ордером або на СОД до:

SEREDA DRUGS LTD. WESTERN PHARMACY

Northgate Bldg., 10047 Jasper Ave. Phone 25398 . Edmonton, Alta. або 10310 - 101 St., Phone 22645

УКРАЇНСЬКІ ПОХОРОННІ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В години смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, звертайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамуванню і в закупленню домовини та нагробних хрестів до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS

9709 - 111th Ave. Phones 22331 and 41633 . Edmonton, Alta

Відділи в таких містах:

Vegreville, Alta., Phone 11 Lamont, Alta., Phone 53
Smoky Lake, Alta. Myrnam, Alta. Vilna, Alta.

В. М. СМОЛИК, управитель.

Українські друки в Канаді за 1954 рік

Українська Вільна Академія Наук (УВАН) у Канаді задумує, як і минулими роками, опублікувати показник українських видань за минулий 1954 рік. Неперіодичні видання опрацьовує проф. Яр. Рудницький, періодичні — д-р Д. Сокульський.

Щоб новий показник україністики в Канаді був можливо повний, УВАН звертається до всіх українських видавців, авторів, книголюбів і т. д. з проханням переслати до УВАН (498 Андерсон Аве.) якнайскоріш по одному примірникові всіх друків за 1954 рік. Після використання ці друки будуть здепоновані в Бібліотеці УВАН у Вінніпеґу.

ПІДВИШКА ПОШТОВИХ ОПЛАТ У ЗДА

Генеральний поштмайстер у ЗДА Артур Соммерфілд заявив, що чотирицентова оплата за лист, яку вводять в Америці, буде й так найдешевша, бо, наприклад, у Німеччині оплата за лист становить 9.6 цента, в Швеції — 8.5 цента, в Англії — 4.17 цента, а в Канаді 5 центів. У ЗДА від 1932 року не підвищувано поштових оплат, хоч видатки Поштового Уряду майже подвоїлися.

КОМУНІСТИЧНИЙ ЩОДЕННИК У ФРАНЦІЇ ТРАТИТЬ ЧИТАЧІВ

"Ль'Юманіте", чоловий комуністичний щоденник у Франції, проголосив на всю сторінку заклик до своїх читачів, симпатиків і всіх комуністів підтримати цей часопис, якому загрожує фінансова руїна. Від 1945-го року наклад щоденника зменшився з 520,000 до 160,-000 примірників.

КАНАДА ВІДДАЛЕНА 500 МИЛЬ ВІД БІГУНА

Канада проголосила свою суверенність на територіяльних водах на північ від острова Еллесмір, коло 500 миль від північного бігуна. Ніхто з чужих держав проти цього не запротестував.

Пошукую

ПЕТРА ДАВИДА КЛЯСЕН, який приїхав з Німеччини десь перед 1938 роком і поселився в Манітобі. Хто знав би, де він перебуває чи мешкає, хай ласкаво напише до:

**MARIA WYCHOPEN,
Aberhart Memorial Sanatorium,
Edmonton, Alberta.**

БРАТ БРАТОВІ

Головне Представництво УСХС на Канаду в Торонті одержало по кінець грудня 1954 р. такі збірки, або особисті жертви людей доброї волі:

Андрій Кочут, Флин Флон, $8.75, збірка на празнику; С. Л. Фодчук, Ванкувер, Б. К., $10.85 з вистави "Ой, не ходи Грицю" 1952 р., невиплачений філією УНО зворот з розрахунку; Всч. о. М. Решетуха, Вадіна, Саск., від себе $5.00, від парохіян української католицької церкви в Понас Лейку $10.00; від парохіян української катол. церкви у Ватсон $5 і від парохіян української католицької церкви в Норі $6.50; інж. Т. Зубрицький, Виндзор, Онт., $2.00.

Українським інвалідам: Всч. о. Е. Олійник $16.05 від парохіян української катол. церкви в Розбурн-місті, Ман.: Всч. о. Б. Бачинський $11.00 від парохіян української катол. церкви в Норт Бетелфорд, Саск. і $30.40 від парохіян української катол. церкви у Виткові; М. Деркач, Лондон, Онт., $19.00, збірка на хрестинах.

Делеґатура (М. Біґус, 4085 Кларк Стр.) у Монтреалі прислала $200, Головній Управі УСХС у Мюнхені вислала $659.40 і дит. садкові у Бравншвайгу $83.42.

Станиця УСХС в Торонті зібрала $71.85. Всі збірки разом **$1,139.21.**

Окремо на подані Делеґатурою УСХС у Монтреалі адреси вислали з Монтреалу: К-т СУМ 300 і Пласт 200 фунтів доброякісної одежі залишенцям у Німеччині й Австрії, а п. А. Кузик з Ванкуверу в порозумінні з Гол. Представництвом вислав потребуючим залишенцям у Німеччині, односельчанам із с. Іванівки, теребовельського повіту, 30-фунтовий пакунок доброї одежі.

В мм. жовтні й листопаді м. р. Гол. Управа УСХС в Мюнхені видала такі допомоги залишенцям у Німеччині й Австрії: грішми 7,081.39 нм., ліків на 406.95 нм., харчів на 4,-702.20 нм., одягу на 2,456.50 нм. Всіх допомог разом на суму **14,647.04 нм.,** або **$3,504.08.**

Амбулаторія УСХС подала лікарську допомогу 523 хворим; нічліґарня переночувала 241 осіб.

За велику братню допомогу всім жертводавцям щира подяка.

З листів до Представництва:

"...З правдивим подивом гляджу на Вашу повну посвяти працю для добра українських скитальців-залишенців в Европі, що від нашої СХС дізнають стільки помочі в їхніх злиднях.

З цілого серця благословляю Вас усім добром.

Відданий Вам у Христі брат і слуга
Іван АЕп., А.В."
Рим, 1. грудня 1954.

Головне Представництво УЧХ - СХС на Канаду в Торонті.

Адреса:

**W. WOLYCKY,
126 Westmount Ave., Toronto, Ont.**

З ОСЕРЕДКУ УКРАЇНСЬКОЇ КУЛЬТУРИ Й ОСВІТИ

Минулого року, в листопаді, відбувся у Вінніпеґу 5-ий З'їзд Осередку УКО. З'їзд був успішний і приявні довідалися про велику працю цієї установи за 10 років її існування.

Директор "Мистецької Галерії Вінніпеґу" д-р Ф. Екгарт відвідав Осередок і запросив до участи у різдвяній виставі Галерії. Вистава була від 19. до 29. 12. і український її відділ викликав захоплення.

При кінці грудня м. р. "Кенедіен Нешонал Філм Борд" брав фільму "Українське Різдво" і при цій нагоді сфільмував частинку Осередку.

До цих обох відділів Осередку УКО за січень, крім газет і журналів, вплинуло 80 різних дарів.

До Музею придбано з колекції проф. Б. К. Жука більшу кількість стрічок 18-го і 19-го сторіччя, що їх носили в Україні з вінками і шовкову хустку з 18-ого ст., шиту обобічно золотою ниткою.

Осередок УКО відвідують Українці і не-Українці. В січні відвідали Осередок 43 особи. Між ними була група Словян-Кашубів та члени "Бібліотечного Т-ва Вінніпеґу" в числі 33 осіб. По закінченні оглядин молодечий відділ Організації Українок Канади вітав гостей склянкою чаю.

Цього місяця експонати Осередку визичено на виставу "Інтернаціонального Студентського Т-ва" при Університеті Манітоби, де є український відділ.

При кінці минулого року Представництво Осередку в Саскатуні, Саск., влаштувало величаву виставу українських друків та образотворчого мистецтва, про що інформувала широко українська і неукраїнська преса.

Головна Дирекція Осередку Української Культури й Освіти.

ВПРАВИ АМЕРИКАНСЬКИХ ПАРАШУТИСТІВ НА АЛЯСЦІ

На Алясці 1,800 американських парашутистів скакали з літаків на землю, вкриту на 38 цалів снігом, вправляючись у відбитті "ворога", який зайняв частину американської території. У плянах цих маневрів приймалося, що ворог (СССР) почав третю світову війну, вдаривши на Західну Европу і Південно-Східну Азію та Аляску.

НЕ БУДЕ БІЛЬШЕ ЗВІЛЬНЕНЬ З ПРАЦІ У СІЕНАРА

Міністер комунікації Дж. Марлер сказав у парляменті в Оттаві, що Сіенар не передбачує нових звільнень робітників з праці. Дотеперішні звільнення (лейоф) треба пояснити меншим рухом на залізницях і тимсамим зменшеними прибутками Сіенара. Залізниця не сподівається дальшого зменшення транспорту.

ЧАЙ ПОДОРОЖІВ, КАВА ПОТАНІЄ

Минулого тижня знову подорожів чай — 8 центів на фунті. Чай у мішочках подорожів 4 центи. Це вже другий раз подорожів чай від 1. грудня м. р., разом 18 центів на фунті в роздрібним продажу.

Друга вістка каже, що кава потаніє внаслідок девалюації бразилійського крузейра. Скільки — невідомо.

ДИВНЕ ЯВИЩЕ В ПРИРОДІ

На метеорологічних стаціях на канадійській півночі й на Алясці завважили 10. лютого дивне досі небувале атмосферичне явище. В одній хвилині барометер упав, зараз опісля високо підскочив і потім упав знову.

Подібно повелися барометри і в Японії. Японські вчені висловили здогад, що десь відбувся дуже сильний зрив атомової або водневої бомби.

ВОДА В ПІВНІЧНОМУ МОРІ ТЕПЛІША

Вода в Північному морі стає щораз тепліша. Це ствердив німецький Гідрографічний Інститут, покликавшись на появу в Північному морі таких риб, які живуть тільки в тепліших морях. До них належать також сардинки й туна, — їх уперше почали ловити тепер в Північному морі.

ПАННА-ПАНІ В НІМЕЧЧИНІ

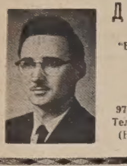
Кожна неодружена жінка (панна, місс) в Західній Німеччині має від 1. січня ц. р. право називати себе: пані (фрав, місис). Коли ж така старша панна хоче, щоб її називати панею також офіціяльно, себто в урядових установах та в урядових документах, то має про це написати особисту заяву та її власноручно підписати.

Drs. S. Worobetz and W. Kost
Лікарі і Хірурги
512 CANADA BUILDING, SASKATOON, SASK.
Тел. офісу: 6665; дому: д-р С. Воробець: 93660; д-р В. Кость: 95521

**Д-р ПЕТРО СТАРКО Д-р ЙОСИФ СТАРКО
Д-р ІЛЛЯ СТАРКО**
Окулісти Оптометристи
230 Tegler Building Edmonton Telephone 21248
Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

DMITRO J. TCHIR R.O.
Окуліст - Оптометрист
214 Northgate Bldg., 10049 Jasper Ave.
Tel. 41988 — Edmonton, Alberta.
(East of Agency Bldg.)
ЕКЗАМІНУЄ ОЧІ — ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ

СТЕФАН А. КОЗАК
ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ (Спеціяліст у справах очей)
1765 Hamilton Street Phone 4347 Regina, Sask.
Екзамінує очі — Припасовує окуляри


Д-Р ВІКТОР БАЙРАК
(хіропрактор)
"ВАШЕ ЗДОРОВЯ ПОЛЯГАЄ НА ДОБРІЙ ФУНКЦІЇ ВАШОЇ НЕРВОВОЇ СИСТЕМИ".
Dr. V. A. Bayrock
9710 - 108 A. Ave., Edmonton, Alta.
Тел. офісу: 27656; Тел. дому: 77065
(Напроти української католицької катедри, побіч дроґстору)

KULE & PEACH
Accountants and Auditors,
104 Qu'Appelle Bldg., Edmonton
PHONE 25849
(Говоримо по українськи)

ING. M. BOYKO
Graduate Economist - Accountant
Insurance Office, Redwater, Alta.
Box 524; Office Ph. 44, Res. 221.
"Accounting, Auditing, Income Tax Returns".

DR. P. J. PALASCHUK
Chiropractor
615 Selkirk Avenue
Ph: Office 561630; Res. 423550
WINNIPEG 4, MAN.

МЕДИЦИНА СВ. ІВАНА

Якщо терпите на болі ревматичні, то уживайте медицини св. Івана. Це нова, недавно винайдена медицина, яка також дуже помагає на біль грудей, крижей, ломбеґо, біль лопаток, між плечима, артрайтес, сіятика, невральґія, невратичний біль, простуду, кольки, біль карку, котнків, а також коли руки чи ноги терпнуть, потовчення та звихнення. За першим натертям вже чуєте полегшу, а за кількаразовим біль цілком уступає. Формула цеї медицини що два роки змінена і поліпшена. Ціна за фляшку фамілійну $2.10, до Америки $2.35, з пересилкою і податком.

Адреса:

ST. JOHN'S MEDICINE
722 E, 10th Ave., Vancouver, B. C.

ЧИ ВИ ВЖЕ ВІДНОВИЛИ СВОЮ ПЕРЕДПЛАТУ НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"?

DR. ISIDORE HARDIN
проголошує відкриття свого офісу в
212 Northgate Building
Лікарська практика обмежена до шкірних недуг. Приймаємо за попереднім повідомленням.
Офісовий телефон *21822* Домашній тел. *86132*

Д-р Левко Г. Фарина
ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ
202 Union Bldg., Edmonton, Alta.
Phone 28631
Екзамінує очі-Припасовує окуляри

ВЕҐРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!
Екзамінуємо очі що суботи в Веґревил під адресою
Dr. P. A. Starko
Окуліст — Оптометрист
Legion Hall, Ste. 3, Vegreville
Едмонтонський офіс під адресою:
230 Tegler Bldg., Edmonton

АСТМА

Міліони хворих переконалися, що кашель, свистіння, тяжкий віддих, безсонність, спричинені астмою і бронхітом, можна успішно полегшити, уживаючи науково провіреного сполучення МЕНДАКО. Понад 5 міліонів ужитих коробочок, дає позитивний доказ.

Вдоволення або зворот грошей. Купіть МЕНДАКО в аптиці ще сьогодні, а він позволить вам уночі на природний, повний відпочинку сон.

БІЛЬ СПИНИ

Для негайної задовільної помочі проти болів спини, ревматичних терпінь, нічних зривань, сильно затемненої сечі, подразнення віддихових проводів, болів ніг та втрати енергії, спричиненої недомаганнями нирок та міхура, спробуйте лік ЦИСТЕКС.

Негайне повне вдоволення, або зворот грошей. Не терпіть уже більше, а купіть у найближчій аптиці лік ЦИСТЕКС.

Треба: Дівчат і Жінок!
Чиста робота — Ліпша платня
Недосвідчених хочемо вчити
"ГЕЙРДРЕССІНҐ"
Готове зайняття для тих, що закінчили практику. Ніколи передтим не було такої нагоди для амбітних панночок.
Пишіть за безплатним каталогом.
Marvel Beauty School
10114 Jasper Ave., Edmonton
Branches: Calgary, Regina, Saskatoon, Winnipeg, Toronto

БРАТСТВО УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ АПОСТОЛЬСЬКОГО ЕДМОНТОНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

повідомляє своїх членів і прихильників, що в Едмонтоні будуть відбуватися під патронатом Його Преосвященства Кир Ніля 5-і з черги

СОЦІЯЛЬНІ ДНІ

В середу 16. лютня ц. р. в год. 8. вечора в залі УНДому виголосить доповідь Пр. о. Йосиф Прокопів ЧСВВ на тему: "МАРІЙСЬКІ МІСЦЯ У ФРАНЦІЇ".

Чергові доповіді такі:
Орест Демків: Хемічна промисловість Алберти (з висвітленням фільми).
Іван Тимчишин: Український підпільний рух.
Д-р Марія Кейван: Народне здоровя.
О. д-р Павло Градюк: Канонізаційні торжества в Римі.
Іван Дікур: Канадійське громадянство і канадійські українці.
О. Володимир Шевчук ЧСВВ: Українська преса у світі.
Д-р Віктор Байрак: Що таке хіропрактика та її значення.
Амвросій Головач: Мої враження з Оттави.
Ір. Павликовська: Українське народне мистецтво та його пристосування.
Іван Кейван: Українське мистецтво XIV. - XVIII. сторіччя.
О. д-р Іван Чинченко: Церковні справи в Україні.
Юрій Гаморак: Розвиток політичної думки канадійських українців.
О. Йосафат Жан ЧСВВ: Старання про ченців Студитів для Канади.
Д-р Дмитро Середа: Скринька запитів.
На цю цікаву серію доповідей приходіть самі і приводіть своїх приятелів! Вступ за срібною колектою. **ЕПАРХІЯЛЬНА УПРАВА БУК.**

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, Q.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи
41 Garlepy Block, Edmonton
Телефон 21642

P. A. MISKEW
M.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
У спілці з фірмою Duncan, Johnson, Miskew, Dechene, Judge & Bowen.
2 Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta., Phone 21151

Harvie & Yanda
АДВОКАТИ І НОТАРІ
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

Joseph M. Lazarenko
Адвокат і Нотар
308 Union Bldg. 10023 - 102 Ave.
Ph. 44070, Res. 38932, Edmonton
Member of Bars of Alberta & B.C.

ADLYNN MISKEW HEWITT
B.Sc., LL.B.
адвокат і нотар
у спілці з фірмою:
Milner, Steer, Dyde, Poirier, Martland & Layton
Royal Bank Chambers, Ph. 26117
10023 Jasper Avenue, Edmonton

Bassie & Welykochy
адвокати
204 Qu'Appelle Building,
10215-100 St., Edmonton, Alta.
Ph.: 43055 & 44890

K. MAGERA, LL.B.
адвокат - нотар
204 Qu'Appelle Building
EDMONTON.
Телефон: 42518

LAGASSE & ROSLAK
Адвокати і нотарі
BONNYVILLE, ALBERTA
Phone 13.
В Ґлендоні кожного вівтірка.

Decore Koshuta & Sully
Адвокати
Vegreville, Alta.
201 McLeod Bldg., Edmonton
Phone 45502

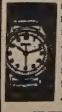
M. H. PONICH
LL.B., Q.C., M.L.A.
Адвокат, Повновласник, Нотар
Two Hills, Alberta
Bus. Ph. 314 — Res. Ph. 331

Тел. Офісу: 93-6971. Дому: 72-7747
A. J. YAREMOVICH, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні та кримінальні у всіх судах.
201 Power Bldg. Winnipeg, Man.
(коло Hudson's Bay Co. Store)

Павло Парахін, B.A., LL.B.
АДВОКАТ
Заступає в справах цивільних, і карних.
207 Paris Bldg. Winnipeg, Man.
Тел. офісу: 936764; дому: 522689

Joseph R. Hnidan,
B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
з фірмою
Crawford, Proctor & Hnidan
614 Avenue Building
Winnipeg — Manitoba
Телефон 924 303

Т. Р. БІҐОРА, B.A.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
Офіс над
Bank of Toronto, 31A Queen St., St. Catharines, Ontario
Офіс -- MU.2-8341 Дім — MU.2-1453
ВЕЧЕРОМ ТІЛЬКИ ЗА УМОВОЮ
ВІДДІЛ ОФІСУ В ҐРИМСБІ
8 MAIN ST. EAST, Ph. 540
Приймає Т. Р. БІҐОРА в суботи пополудні, і його помічник адвокат у вівторок і в четвер пополудні і в суботу рано.

НАПРАВА

гарантована і скора по ціні, яка є дуже умірко-вана. Приймаємо замовлення поштою. Велика випродаж всіляких нових годинників, перстенів, діямантів і т.д. по дуже умірковані ціні.
UNITED EXCHANGE
10285 - 101 St. Edmonton, Alta.

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 81606
Д-р М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор
403 NORTHGATE BLDG.
10049 Jasper Ave. — Edmonton

Д-Р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
Лікар і оператор
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Phone: Office 41814; Res. 87441

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер
Венеричні і Скірні Недуги
Suite 102, Krozelle Bldg.
10014-102A Ave., Edmonton, Alta.
(На північ від Суду) Тел. 94049

Д-р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22009

Д-р В. А ШАНДРО
Оператор Спеціяліст Ниркових недуг та залози (Простейт Гленд) що реґулює моч.
Член Королівської Колеґії Хірургів
Garneau Theatre Bldg., Edmonton
на південнім кінці мосту Гай Левел
Тел. офісу: 34778 — Дому: 82000

Д-Р Н. В. ВОЄВІДКА
спеціяліст від очей і очних хороб
Припасовує окуляри
10049 JASPER AVENUE
204 Northgate Bldg., Edmonton.
(East of Capitol Theatre)
Phone 22743

Д-Р ПЕТРО Г. КОЗЯК
EYE SPECIALIST
Лікує всі недуги очей і припасовує окуляри
709 Tegler Bldg., Edmonton
Тел. офісу: 29815, дому: 87670

Д-Р ІВАН Д. ЛАЗАРУК
дентист
8223 - 104 Street
South Edmonton, Alberta
Тел. офісу: 38564; Дому: 391387

Тел. офісу 22411 Тел. дому 82986
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Д-р А. С. Най
Дентист.
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Office phone: 28553

Dr. W. Szlichcinski
ШКІРНІ НЕДУГИ
Приймає щодня від год. 10.00 до 5.30 пополудні. В суботи до 3.00
301 TEGLER BUILDING
Edmonton, Alberta
Тел. офісу: 42201; дому: 802690

Д-Р РОМАН Л. ЯНДА
Лікар, Хірург і Акушер
VEGREVILLE CLINIC
VEGREVILLE — ALBERTA
Phone: 206 n. 2, Office
206 n. 3, Res.

Тел. офісу: M1003 Дому W2000
DR. S. YAHOLNITSKY
Спеціяліст у Хірурґії
209 Greyhound Bldg., Calgary

Д-Р Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар — Акушер — Оператор
601 Canada Bldg., Saskatoon
(коло сіенарської стації)

Як приїздите до Едмонтону,
ЗАЇДІТЬ ДО НАЙНОВІШОГО ГОТЕЛЮ
EDMONTON ROYAL HOTEL
10220 - 96 St. — Phone 43107
Іван Козак, управитель.